Juni 19, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

MINISTER XIOMARA MADURO A FELICITA SHARINA GUMBS, KENDE A GANA E PREMIO CULTURAL 'GOUDEN C. 2019'

Minister Xiomar Maduro a ricibi e bunita noticia cu e artista Arubiana, Sharina Gumbs a gana e premio cultural 'Gouden C 2019' di 'Fonds voor Cultuur Participatie' di Hulanda.

E premio a ser anuncia siman pasa p'e Minister Hulandes di Educacion, Cultura y Ciencia, sra. Ingrid van Engelshoven durante e online programa 'Cultuur voor iedereen'.

Tur aña 'Fonds voor Cultuur Participatie' ta otorga un premio na un artista cu a experimenta cu un proyecto special. E aña aki ta di nuebe aña cu e premio ta wordo otorga na un proyecto cu e artista a experimenta y tabatin como tema 'inclusion'.

Un total di 350 artista a participa di cual a scoge 5 nominado.

E nominadonan a resulta COHOST di Cornerstone, Van der Hoeven Kliniek & Stut Theater, De Niemanders di Wout Kemkens y Rocco Ostermann, Titanic di Jongerentheater KRANG, Aap Noot Scratch di Stichting Touwmuseum de Baanschuur y Re-fill your cup with authenticity di Sharina Gumbs.

E ganador ta wordo determina pa un combinacion di votacion di e publico y e huradonan. E artista di Aruba a presenta un proyecto di arte cu ta siña e trahadornan social, maestro(a)nan y trahadornan den salubridad mental con pa haci uzo di arte abstracto pa stimula creatividad y reduci stress.



Minister Hulandes di Educacion, Cultura y Ciencia, sra. Ingrid van Engelshoven a remarca cu 'De winnaar is een kleinschalig project maar met een grote impact met de mogellijkheid als een olievlek te verspreiden'. Tambe e mandatario a expresa pa realisa e proyecto Ganador 'Re-fill your cup with authenticity' na Hulanda.

Minister di Cultura ta sumamente orguyoso cu un yiu di tera, Sharina Gumbs a resulta e di nuebe ganador di e premio 'Gouden C 2019' y ta felicita sra. Gumbs cu e bunita premio cultural.

Sra. Sharina Gumbs ta forma parti tambe di e grupo di hende muher profesional di e proyecto 'From Zero to Hero – Mastermind: Empowered Women Exporters' di Departamento di Asuntonan Economico.

Directiva di SMOA a nenga di entrega retiro

SVOA sorprendi cu diripiente Obispado tin interes bek den Colegio, mientras a nenga di sinta na mesa

STICHTING VOORTGEZET ONDERWIJS ARUBA
h.o.d.n. SMOA
Vondellaan 14, Aruba
Tel: 5831265, Fax: 5831257
E-mail: bestuursmoa@colegioarubano.aw

Aan: Het Bisdom van Willemstad
d.t.k.v. de Bisschoppelijke Vicaris , Pastoor Andres Makowiec
Het Bestuur van OCCA, t.a.v. de heer drs. Koffy

SMOA/126/ 18 juni 2020

Geachte zeereerwaarde heer Makowiec en de heer Koffy,

Het bestuur van SVOA heeft Uw Memorandum of Understanding van 16 juni 2020 ontvangen en wenst hierbij haar diepe teleurstelling te uiten omdat U beiden een oordeel hebben gevormd op grond van berichten uit de sociale media zonder het Bestuur de gelegenheid te geven om zich daarover uit te laten en alle regels van good governance terzijde worden gelegd. In plaats van een gedegen onderzoek naar het waarheidsgehalte van deze berichtgeving, zonder het Bestuur van SVOA te horen, en terwijl verzoeken van SVOA tot overleg werden afgeslagen, heeft u er voor gekozen om gehoor te geven aan de luidste stem in *the court of public opinion* op de sociale media.

- U geeft aan dat er een ‘bestuurlijke crisis’ bij Colegio Arubano zou bestaan, wat volgens u betekent dat alle momenteel zittende bestuursleden zich dienen terug te trekken uit hun bestuursfunctie. Het Bestuur kan u geruststellen dat er geen sprake is van een bestuurlijke crisis. Momenteel bestaat het Bestuur uit vier leden, waarmee aan het statutaire minimum vereiste van drie leden uit artikel 6 lid 1 van haar statuten is voldaan. Daarnaast heeft de school ook een schoolleiding en een ervaren waarnemend rector. Allen werken met hart en ziel aan de educatie en het welzijn van de leerlingen die onder onze hoede zijn.
- Met betrekking tot de rector merkt het Bestuur op dat deze inderdaad ontslag heeft genomen. Dit is haar goed recht en het Bestuur heeft haar ontslag geaccepteerd. Naar begrepen had ze een andere baan aangeboden gekregen. Het ontslag op zich zelf heeft geen grote gevolgen gehad voor de Colegio Arubano nu de schoolleiding de werkzaamheden heeft overgenomen en alle werkzaamheden worden voortgezet. Zo is er met succes een plan opgesteld voor het heropenen van de school rekening houdende met Covid-19 maatregelen. Dit was iets geheel nieuw voor de school en alles

STICHTING VOORTGEZET ONDERWIJS ARUBA
h.o.d.n. SMOA
Vondellaan 14, Aruba
Tel: 5831265, Fax: 5831257
E-mail: bestuursmoa@colegioarubano.aw

Aan: de Minister van Onderwijs, Wetenschappen en Duurzame Ontwikkeling
Bestuurskantoor, Aruba

SMOA/ 121/ 17 juni 2020

Excellentie,

De Stichting heeft via de social media vernomen dat er vele vragen zijn over Colegio Arubano. Wij wensen als eerste aan te geven dat het Bestuur nimmer van de aangewezen organisaties die de belangen van de docenten en ouders behartigen deze klachten heeft mogen ontvangen. Ook is het niet onze gewoonte om via social media op berichten van ex-docenten te reageren. Echter lijkt het er sterk op dat er een groep is die probeert verkeerde informatie te verschaffen om het Bestuur en/of Colegio Arubano in een verkeerd daglicht te stellen.

Het Bestuur wenst totaal transparant te zijn met betrekking tot het reilen en zeilen op Colegio. Zoals U weet wordt het dagelijkse bestuur van Colegio door de rector gedaan en gaat het Bestuur af op het advies van de rector.

Wijziging structuur Stichting

In 2013 heeft het voormalige bestuur de structuur veranderd van one-tier (alleen een bestuur) naar two-tier (bestuur en raad van toezicht). De schoolleiding vormde het bestuur en de bestuurders werden leden van de raad van toezicht.

De voormalige Minister van Onderwijs heeft verschillende malen het voormalige bestuur erop gewezen dat deze wijziging in strijd met de Landsverordening Voortgezet Onderwijs (LVO) is. Bij de laatste wijziging in het Bestuur in maart 2017 heeft het Bestuur dit opgepakt en onderzocht en concludeerde het Bestuur dat de two-tier structuur met zich meebracht dat er in strijd werd gehandeld met de LVO, in die zin dat bestuurders geen vergoeding of salaris mogen ontvangen. In casu bestond het Bestuur uit de schoolleiding die salaris ontving voor de werkzaamheden als (con)rector.

Het nieuwe Bestuur heeft in nog geen twee maanden bewerkstelligd dat de statuten op 29 mei 2017 werden gewijzigd naar one-tier. De statutenwijziging zijn gepasseerd na verkregen goedkeuring van het Bisdom. In het juridisch advies ontvangen van de Minister werd ook aangegeven dat het woord “Middelbaar” diende te worden veranderd in “Voortgezet” wat een betere weergave zou zijn van de school. Zo werd de naam veranderd naar Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba en werd de afkorting SMOA gebruikt als de handelsnaam van de Stichting. Hierdoor kon de Stichting de afkorting waarmee de school al bijna 60 jaar bekend stond, behouden om zo te voorkomen dat het publiek zou denken dat er

1

E stichting cu ta encarga cu supervision di e maneho di Colegio Arubano, Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba (SVOA), a dicidi cu no ta entrega nan retiro manera Obispado y e comision di mayornan (OCCA) a pidi. Hasta nan ta bisa cu e dos organisacionnan aki no tin ningun autoridad pa pidi nan retira.
Di otro banda ta haya contento di cu diripiente Obispado ta mustra interes bek den Colegio Arubano.

Nan ta rechasa e ponencia di Obispado y OCCA cu tin un crisis di maneho. Y ta splica cu e directiva tin su miembronan, tin un rector interino manehando e scol, den ausencia di un rector, y tin un plan traha special con pa maneha e scol den presencia di COVID-19.
Directiva ta señala cu nan ta “teleurgesteld cu Obispado a saca conclusion y forma un opinion inhusto sin cu a duna nan e chens pa splica nan mes, of reacciona riba nan preocupacionnan.

A programa un reunion cu Obispado, pero nan a cancela e reunion, mientras cu OCCA a rechasa e invitacion pa reunion.

Si di berdad tin un “bestuurlijke crisis”, e directiva ta bisa, e ora mester a probecha pa sinta y scucha kico e directiva tin di bisa.

Segun e directiva, Obispado no ta tene suficiente cuenta cu e operacion diario di Colegio y esaki ta keda proba den e peticion p’e miembronan retira, siendo cu dos di nan ta nombra a penas dos luna pasa, y pone un pari n’e procedura di solicitud pa un rector no ta corecto ya cu na augustus scol ta cuminsa.

Ta bisa Obispado y OCCA cu nan tin simplemente un autoridad statutuario pa nombra nan miembronan y no tin un derecho statutuario pa retira e miembronan ya cu e ta un autoridad cu ta den man di e directiva.





Pa loke ta nombramento y retiro di e otro miembronan di directiva, OCCA y Obispado no tin tarea eyden ni autoridad.
SVOA ta cuestiona e ponencia di Obispado cu e mester ta un scol di creencia Catolico, siendo cu den su 60 aña di existencia a tuma studiante di tur creencia. Loke nan kier awor ta bay en contra di e maneho hiba pa 60 aña cu aprobacion di Obispado.
Ademas SVOA ta bisa di ta contento di Obispado su interes nobo den Colegio Arubano.
“Nos a haya falta di bo pensamento y oracion durante menasa di “school shooting” na januari ultimo y durante e crisis di COVID-19. Ta hopi bon pa tin Obispado bek como partner ya cu esaki ta na interes di e scol.”
Y hustamente, nan ta bisa, debi na e puntonan menciona, nan lo no tuma nan retiro.
“Porta semper ta hancho habri pa OCCA y Obispado y cu na interes di Colegio Arubano semper ta dispuesto pa sinta y traha hunto cu e dos organisacion aki.”

Si for di principio tabata e dialogo manera diarazon

Tur problema cu e sindicatonan lo a ser evita



SINDICATONAN ta hopi contento cu e dialogo cu a tuma lugar diaranson ultimo, cu t'esun cu mester a tuma lugar for di inicio di e crisis y ta loke nan tambe a boga p'e.

Eduard Maduro, vocero di e sindicatonan a enfatisa cu e lucha cu nan ta hibando no ta pasobra nan no kier entrega, pero e forma con esaki mester tuma lugar. P'esey tambe tabatin critica contra Minister Finanza p'e punto aki cu el a pone riba su Facebook bisando algo cu no ta cuadra cu loke t'e lucha di e sindicatonan di sector gubernamental.

Den un conferencia di prensa ayera merdia e sindicatonan cu representacion den sector gubernamental, a papia di e reunion cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, pa kende Edward Maduro tabatin elogio p'e forma di a conduci e reunion.

A haya chens pa papia hopi habri y a menciona cu nan kier pa e reduccion tuma lugaf pafo di e salario. A keda di manda pa nan e plan unda por mira e cifranan di henter e analisis cu Gobierno a haci.

Mirando cu no a haya e plan aki ainda, a keda para riba te cu awor cu e reduccion mester tuma lugad pafo di e salario.

Otro punto di preocupacion ta cu Gobierno a bisa cu lo no paga bek loke cu kita te awor di e 5% y reduccion di e primanan cu 50%. A puntra Gobierno riba e posibilidad di entrega bek manera a sosode den pasado, aunke cu a bisa caba cu esey lo no sosode.

Pero a priminti lo bay studia e posibilidad. Mirando cu no tin seguridad, nan a bisa Gobierno cu si e pagamento bek ta un problema, lo por duna un reduccion di oranan di trabou pa luna cu 5%. Esaki ta keda traduci den un dia pa luna y e resto di 7.6% ta nifica 20 dia pa aña. Pues e ta bira en total 28 dia extra na menos ora di trabou pa loke ta aña 2020. Gobierno a informa nan cu lo bay studia e proposicion aki.

Pa loke t'e primanan di compensacion perdida ora cu ambtenaarnan a entrega den pasado, a bisa pa evalua con leu por rebaha e edad di pensioen mirando cu ora a haya e primanan, esaki tabata mara na edad di pensioen. Tambe a papia riba e concepto di ley di versobering di e salarionan ta articulo 7. E articulo ta papia di un Landsbesluit of LBham cu no necesariamente mester bay Parlamento.

E ta algo cu ta keda na discrecion di Gobierno.

Articulo 7 ta sumpiña den wowo di sindicatonan y mirando cu Prome Minister a bisa cu no mester mas di un Landsverordening pa baha salario di un ambtenaar, sindicatonan no ta mira pakico a inclui esaki. Lo ta facil pa elimina e articulo di e concepto di ley.

E contribucion extra di AZV ta otro punto di preocupacion, pasobra ta sinti cu ta bay paga dobel. A pidi tur documento pa haya claridad di e decision aki. A mustra cu ya caba cada ciudadano y doño di trabou ta contribuyendo n'e fondo y awor cada bes cu bay haci uzo di dokter kier pone un eigenbijdrage, igualmente ora di busca remedi.

Banda di esaki Maduro a expresa nan malcontento cu den e prome reunion di e siman aki a invita e sindicato ABV, cu Gobierno no ta doño di trabou di su miembronan.

Pesey t'e motibo cu nan a protesta y a bisa cu no kier pa nan ta presente. Esey t'e motibo cu e prome reunion no tabata na nan gusto ni e forma con esaki a wordo guia (Minister di Finanza) y tabatin palabra di elogio p'e forma con Prome Minister a guia e reunion di diaranson ultimo.

Edward Maduro re-eligi Presidente di SADA



DIARANSON a tuma lugar e reunion general di miembronan di sindicato di Aduana Aruba, SADA, unda mester a eligi e miembronan nobo p'e directiva. Por bisa cu practicamente henter e directiva a keda re-eligi, cu excepcion di un miembro cu a baha cu pensioen.

Pero durante e reunion a trata temanan di interes grandi p'e miembronan, "versobering" den e aparato gubernamental, como aspectonan interno den e cuerpo cu mester atende cu nan.

Den e reunion a eligi e cantidad di miembronan cu ta bay forma parti di e directive, mientras cu ayera den oranan di mainta a reparti puesto.

A keda dicidi cu Edward Maduro ta keda como Presidente di e sindicato, mirando e bon trabou cu el a bin ta desplega e ultimo aña.

E otro puestonan a keda reparti di e siguiente forma: Aimee Tromp (Secretario); Giovanni Davelaar ta Tesorero; e miembro nobo ta Wilfred Tromp; Juancho Geerman (Vice Voorzitter); Raul Wever y Nelio Rodriguez, kendenan ta comisario den e directiva.

A papia den e encuentro di e reunion cu e sindicatonan tabatin e siman aki cu Gobierno y e resultado lo informa pueblo di Aruba di dje den un conferencia di prensa ayera tardi. Un biaha mas a keda enfatisa cu importante cu por tin dialoga pa yega na decisionnan cu ta na interes di tur hende.

SOGA a para tur trabou di renobacion na hospital

RELACIONA cu e candela di diamars 16 di juni 2020 na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) ta emiti e siguiente declaracion: "SOGA ta informa cu ta atendiendo e incidente lamentable di candela na un di e edificionan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital cu tur e seriedad y deligencia cu esaki ta rekeri.

Representantenan di SOGA, como entidad responsabel pa maneho di e propiedad, a presenta mesora n'e sitio p'asina ta na altura di tur informacion relevante.

Inmediatamente SOGA a duna ordo pa laga realiza un investigacion profundo y obhetivo dor di un comision independiente, di expertonan, pa determina e causa di e candela.



Mientrastanto SOGA a instrui e contratista pa pone un stop na tur trabou di e proyecto di renobacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital te cu proximo aviso, dunando asina espacio p'e investigacion tuma lugar debidamente.

SOGA ta reitera su compromiso pa atende e asunto aki cu transparencia, y suministra e partidonan envolvi den e proyecto, cu un reaccion oportuno y satisfactorio pa cu nan preguntanan. Mas aleu, ora ta dispone di mas informacion, SOGA lo comparti esaki cu comunidad. Por ultimo, SOGA ta lamenta e susedido aki especialmente e consecuencianan p'e operacion regular di Dr. Horacio Oduber Hospital.

SOGA kier haci uso di e oportunidad aki pa gradici Cuerpo di Bombero, Cuerpo Policial y tur otro instancia of persona cu a contribui n'e esfuerzonan pa paga e candela y atende cu e consecuencianan di esaki."

Te aki e declaracion oficial di Stichting Onroerend Goed Aruba.

Diasabra awor por busca plach'i number di aña 2020 den forma di Drive-Thru

Lo otorga e plachinan A-6001 te cu A-13000

Departamento di Impuesto (DIMP) ta participa cu e otorgamento di plach'i number 2020 na publico en general ta sigui diasabra awor, dia 20 di juni 2020, den forma di Drive-Thru. Pues publico lo no baha for di nan auto.

Tur cliente cu tin e number A-6001 te cu A-13000 ta keda invita pa pasa libremente y busca e plachinan di number.

E DIMP Drive-Thru lo ta riba e parkeerplaats di e oficina principal na Camacuri y lo start 9 or di mainta y lo termina pa 1 or di atardi (non-stop). Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e documentonan rekeri. Esakinan ta e comprobante di pago original di DIMP y un polisa di seguro vigente.

Departamento di Impuesto ta enfatisa cu e servicio di Drive-Thru ta solamente pa otorgamento di plach'i number 2020. Pa tur otro asunto cu no ta regarda otorgamento di plachi, manera pago of registracion di vehiculo di motor lo mester acudi den siman sea na oficina principal na Camacuri of un MFA, cerca nos caheronan durante nos orario di custumber.

DIMP Drive-Thru

Departamento di Impuesto ta pidi pa tene bon cuenta cu e Drive-Thru lo ta acesibel solamente via e caminda Avenida Milio Croes (bira na altura di e tire shop), drenta Rumbastraat. Aki ta sigui un ilustracion importante.

Ta pidi tur cliente pa tuma bon nota di e participacion aki y ta pidi esnan cu nan plachi tin e number menciona pa haci uzo di e oportunidad. Si bo plach'i number no ta na turno, no preocupa, sigui nos anuncionan via Facebook pa e siguiente dianan di otorgamento.



Tur cos ta indica cu

Pa otro siman Minister Marisol Lopez Tromp tin cu bay Parlamento



NO tin placa y no sa ainda, con lo por paga salario di e empleadonan di Serlimar. Ta ser bisa cu pa otro siman, Minister Marisol Lopez Tromp tin cu bay Parlamento, pa pidi placa pa por paga e trahadornan aki.
Hasta a ser menciona pa kita for di fondo di Crisisplan, pa por paga e trahadornan aki, de lo contrario nan no por cobra.

E pregunta ta, con Parlamento lo atende cu e peticion aki, si ya caba, miembronan di POR a manifesta di no tin confianza den Marisol Lopez Tromp. Fuera di esey e comision di mediacion, cu a ser menciona, no a media ningun dia ainda. Aparentemente no tin ningun comision di mediacion, e tabata un smokescreen pa baha e tension den POR.

Si e mandatario no por convence Parlamento complete pa haya e placa pa paga salario, sigur lo no keda Marisol Lopez Tromp nada otro di entrega su retiro, prome cu nan bahe.

Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP:

"Nos lo dialoga cu sindicatonan pa atende cu nan preocupacion"

DEN pasado ora tabatin preocupacion cerca Sindicato di Polis (SPA) pa loke ta trabounan di RST relaciona cu Cuerpo Policial, nos como Parlamento, a dialoga cu e sindicato pa yega na un solucion. E biaha aki no lo ta diferente.

Nos lo scucha nan puntonan di preocupacion y dialoga cu nan pa por tuma e mihor desicion na bienestar di Aruba.

Aruba no ta consisti di un partido politico so, di un Gobierno so, di un compania so of di un sindicato so. Pues ta importante pa tuma tur punto relevante den consideracion pa tuma e mihor desicion pa pais Aruba, Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP a cumina su opinion.

PUNTONAN DI PREOCUPACION

E puntonan di preocupacion di SPA tin di haber cu articulo 3 y articulo 7 di e ley pa ehecuta e rebahonan salarial di e empleado publico (Landsverordening tijdelijke versobering bezoldigingen en voorzieningen overheid).

Articulo 3 ta reglamenta e rebaho salarial, dentro di e "bezoldiging" cu 5%. Y articulo 7 ta reglamenta e manera con lo atende cu cambionan di e porcentahe si esaki lo ta necesario.

Segun e sindicato e ley actual lo "bypass" Parlamento y esey ta nan preocupacion di mas grandi.

ARTICULO 7 DI E LEY EN CUESTION

Den articulo 7, eerste lid, ta para cu suma y porcentahenan en cuestion por ser cambia segun un "landsbesluit, houdende algemene maatregelen" (Lbham). Normalmente esaki ta un autoridad duna na Gobierno pa cual no mester bin bek Parlamento.

Sinembargo, den e caso specifico aki, den e tweede lid di articulo 7, a incorpora un asina yama "voorhangprocedure" cu ta bisa cu e concepto di e Lbham mester bay Parlamento prome, p'asina durante 10 dia Parlamento tin oportunidad pa duna su remarke y obhecionnan na Gobierno.

Pues den e caso specifico aki Gobierno no ta "bypass" Parlamento y e proceduranan aki no ta inusual pa casonan asina.

Durante e 10 dianan aki cada miembro tin derecho di haci pregunta, yama reunion di comision fiho, solicita reunion publico, y te hasta un reunion di comision central den cual fraccionnan por vota y asina por haya sa si tin sosten p'e cambionan a base di voto, Rocco Tjon a sigui splica.

RAAD VAN ADVIES

Importante pa remarca tambe ta cu e concepto di ley aki a encamina e procedura y Raad van Advies mes a recomenda pa eleva e procedura pa uno segun Lbham, enbes di solamente un Lb. Tambe e mester remarca cu Raad van Advies a duna di conoce den nan conseho, pa loke ta articulo 7, cu nan ta dispuesto y capacita pa duna "spoedadvies" riba un posibel Lbham.

Nos no mester lubida cu bezoldiging di TUR ambtenaar ta regla caba den diferente Lbham's, pues si Gobierno kier a "bypass" Parlamento lo el a sigui e caminda regular pa efectua e rebahonan salarial.



Pero no a scoge e caminda aki, pasobra Gobierno ta respeta nos estado di derecho. P.e. e "Landsbesluit bezoldiging rechtspositie ambtenaren" no conoce un "voorhangprocedure", pues a scoge pa incorpora un procedura aworaki cu ta garantisa involvimento di Parlamento.

PA CONCLUI

Segun Rocco Tjon, e mes tabatin un bon combersacion cu e lider sindical di SPA y dentro di poco nan lo reuni cu sindicato riba nan puntonan di preocupacion.

Ta importante pa nan keda dialoga aworaki p'asina nam yega na solucionnan cu ta cumbini pais Aruba y henter pueblo.

Parlamento tin tur instrumento na su disposicion cu e por uza si e ta haya necesario pa haci cambio den e ley.

Ta keda p'e mayoria aproba of desaproba e ley. E debate cu e Ministernan concerni lo ta determinante pa evalua y tuma decicion na bienester general di nos pais.

SDG kier yuda na crea sociedadnan cu mas prosperidad





DIA 17 di juni ultimo,dilanti di e monumento di Anne Frank den Parke Wilhelmina, SDG Young Voices tabatin un conferencia di prensa. Durante esaki SDG Young Voices a presenta nan proyectonan pa yuda educa comunidad Arubano. P.e. riba desaroyo sostenibel.

“Metanan di Desaroyo Sostenibel” ta un lista di tarea, cu a wordo crea pa guia humanidad den e trayecto di mehoracion di nos mundo. E 17 metanan aki a wordo adapta por medio di tur miembronan di United Nations den 2015 cu e intencion pa elimina pobresa, reduci desigualdad y crea sociedadnan cu mas prosperidad y harmonia prome cu aña 2030.

SDG Voices kier scucha con abo lo por forma parti di e transformacion global. Tin un meta cu abo ta sinti pasiona di dje?
Abo por tin un solucion pa un di e 17 metanan?
Comparti bo pensamentonan y haci bo stem resona pafo di nos fronteranan.
Pa participa, bo mester simplemente: Siña tocante e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs).

Scoge un meta di SDGs cu abo gusta. Scirbi locual abo kier bisa tocante e meta di SDG cu bo a scoge. Prepara un espacio pa bo por graba un video, papiando di e locual bo a scirbi. Comparti bo video cu henter mundo (via e link di e website abou).
Tur informacion y links lo ta disponibel via e link aki: https://www.makerpedia.info/sdgtalks
E ultimo dia pa bo manda bo video ta 30 di juni 2020.
SDG Voices ta spera di por scucha di nos futuro creadornan di cambio!

Gobierno a tuma e mihor desicion posibel pa no perhudica e empleado publico den su salario netto

Cumpliendo cu exigencia pa yega na fondo necesario

Schaal 6, dienstjaar 15

Maandbezoldiging normaal:	4210

Omschrijving	Schaal 6, dienstjaar 15	Ingekort op Bezoldiging met 5%	Ingekort op nettosalaris obv besparingen	Ingekort op nettosalaris met 5%	
Bezoldiging p.j.	50,520.00	47,994.00	50,520.00	50,520.00	
Verschil bruto salaris p.m. t.o.v. normaal in AWG		-2,526.00	-	-	
Verschil bruto salaris p.m. t.o.v. normaal in AWG		-5.00%	0.00%	0.00%	
Bruto salaris p.j.	59,848.00	53,511.00	56,037.00	56,037.00	• Bezoldiging + Vakantie-uitkering + Jaarlijkse premies
Verschil bruto salaris t.o.v. normaal in AWG		-6,337.00	-3,811.00	-3,811.00	
Verschil bruto salaris t.o.v. normaal in %		-10.59%	-6.37%	-6.37%	
Personeelskosten p.j.	77,589.46	69,754.57	73,039.13	73,039.13	• Bezoldiging + Vakantie-uitkering + Jaarlijkse premies + NPR WG + AOV WG + AZV WG
Verschil personeelskosten t.o.v. normaal in AWG		-7,834.89	-4,550.33	-4,550.33	
Verschil personeelskosten t.o.v. normaal in %		-10.10%	-5.86%	-5.86%	
Netto salaris p.m.	3,354.95	3,256.80	3,082.09	3,223.55	• Bruto salaris - NPR WN - AOV WN - AZV WN - Loonbelasting (- extra inkortingen) en exclusief jaarlijkse premies
Verschil netto salaris t.o.v. normaal in AWG		-98.15	-272.86	-131.40	
Verschil netto salaris t.o.v. normaal in %		-2.93%	-8.13%	-3.92%	
Pensioenopbouw	575.82	531.62	575.82	575.82	• (Bezoldiging p.j. - franchise) x opbouwpercentage
Verschil in opbouw t.o.v. normaal in AWG p.j.		-44.21	-	-	
Verschil in opbouw t.o.v. normaal in AWG p.m.		-3.68	-	-	
Verschil in opbouw t.o.v. normaal in % p.j.		-7.68%	0.00%	0.00%	

E crisis di COVID19 a trece cune cu desicionnan mester a wordo tuma den forma acelera p'asina pais Aruba no kibra debi na falta di actividad economico y situacion financiero precario. Covid-19 no ta solamente un crisis di salubridad, e ta un crisis tambe di likides.

P'e motibo aki Gobierno di Aruba mester a recuri na Reino Hulandes pa por yega n'e fondonan necesario pa enfrenta e escases di likides y hunto cune fondonan pa tene nos economia artificialmente activo dor di sosten financiero den forma di subsidio di salario.

Ambos yudansa financiero di Reino Hulandes a wordo brinda den forma di un fiansa cu tin condicionnan aplicabel. Entre nan, tin como condicion cu Aruba mester baha gasto di personal, Minister di Finanza, Xiomara Maduro a bolbe splica.

GOBIERNO TA REDUCI SALARIO BRUTO CU 5%

Pa por cumpli cu e condicion di Conseho di Minister di Reino, Gobierno di Aruba a reduci e pakete di salario di e empleado publico. Entre otro, a corta 5% den e salario bruto di e empleado publico.

Gobierno a purba pa tuma e mihor decision posibel pa no perhudica e salario netto y p'asina evita cu e empleado publico den e situacion di crisis aki ta keda afecta den su posicion di likides.

SINDICATONAN KIER CORTA PAFOR DI SALARIO

E decision di Gobierno pa corta den salario bruto no a conta cu sosten di tur sindicato ya cu e reduccion aki tin consecuencia p'e pensioen di e empleado publico. Pesey algun sindicato ta opta pa corta e 5% pafor di e salario.

Gobierno a splica e sindicatonan cu si bay corta pafor di e salario bruto, esaki lo perhudica e empleado publico mas, ya cu e lo ricibi menos placa den man.

E efecto lo ta un reduccion di 8,6% enbes di 5%, pagando e mesun impuesto y hayando menos den man pa luna. Cu e reduccion di 5% den salario bruto, e peso di impuesto tambe ta baha y e empleado publico ta keda cu un salario netto mas halto compara cu e proposicion di sindicato.



PENSIOEN TA KEDA AFECTA CU APENAS 4 FLORIN

Ora di corta den salario bruto esaki tin consecuencia p'e pensioen di e empleado publico. Gobierno a haci e calculacionnan necesario pa mustra sindicatonan cu e pensioen ta keda afecta cu a penas 4 florin (e suma ta 3,68 florin) pa luna y 44 florin pa aña.

Esaki ta un efecto cu lo sinti te na momento di cobra e pensioen. Pa aworaki e empleado publico ta keda cu mas salario netto.

Cu e proposicion di sindicato, e pensioen ta keda intacto pa dia cu por cobre, pero pa aworaki e empleado publico lo mester wordo corta 8,6% enbes di 5%, kedando cu menos salario netto den cartera.

AWOR TIN CU SALBA PAIS ARUBA

Ta bon pa recorda cu na 2014 sindicatonan a yuda Gobierno e tempo ey pa reduci gasto di personal dor di corta den beneficio di pensioen na balor di 2000 florin pa luna y 27000 florin pa aña.

Awe e Gobierno actual ta pidi sindicato pa yuda salba pais Aruba den un situacion di crisis, cu entrega di 4 florin (e suma mes ta 3,68 florin) pa luna y 44 florin pa aña.

Si nos pensa bon, e sumanan aki ta un sacrificio chikito cu ta wordo pidi di e empleado publico pa yuda salba e pais cu nan ta sirbi cu nan trabou.

Den e situacion di crisis aki Gobierno a purba tuma e mihor decision p'asina no perhudica e empleado publico y awor sindicatonan tambe mester brinda nan aporte pa enbes di perhudica, nan yuda salba Aruba.

Aruba Bank cu donacion na nos grandinan den isolacion







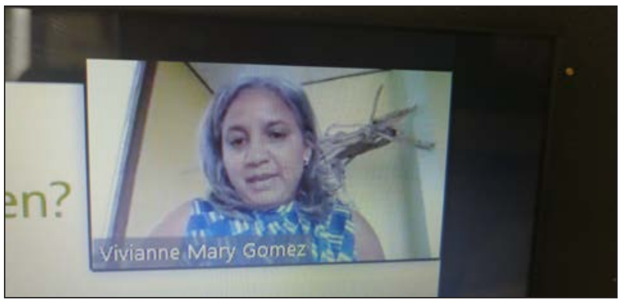




DURANTE ultimo fin di siman, Aruba Bank a haci un donacion na diferente cas pa nos grandinan aki na Aruba. Cinco (5) cas pa nos grandinan a ricibi un set di bingo cu cien (100) carchi di wega y un variacion di basket yena cu premio for di Aruba Bank.
Cu e donacion aki, e banco ta yuda e institucionnan pa entretene nos grandinan cu ta den isolacion y no por ricibi bishita di amistadnan of famia, dor di e situacion di Covid-19.

Aruba Bank a haci algo extra p'asina nos grandinan sinti nan menos nan so y por tin algo adicional pa entretene nan mes.
Representantenan di Aruba Bank a haci entrega di e set di bingonan y e regalonan na Centro di Cuido na San Nicolas, San Pedro-Paviljoen, Huize Maristella, Fundashon Hospice Atardi y Stichting Thuiszorg Aruba.
Nos kier gradici tur boluntario pa nan tremendo trabou cu di un manera of otro ta duna un man pa yuda cuida nos grandinan.

Webinar organisa dor di IDEA cu colaboracion di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente tawata hopi informativo













Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) a organisa un Webinar cu su partner Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) riba e ley di Single-use Plastic Ban cu lo drenta oficialmente na vigor dia 1 di juli 2020.
Den aña 2015, un total di 193 gobernante rond mundo cu ta miembro di e organizacion di Nacionnan Uni a firma un acuerdo p'e resolucion pa transforma nos mundo: 'E Agenda 2030 pa un Desaroyo Sostenibel'(SDGs).
Aruba cu ta pertenece na Reino Hulandes, a tuma e metanan di Desaroyo Sostenibel den su programa di gobernacion. E metanan aki ta parti den 3 diferente topico, *People, Profit y Planet*. E Departamento di DNM ta encarga cu e topiconan aki.

E ley di prohibicion di productonan cu ta haci daño na nos medio ambiente, ta pa garantisa un futuro sostenibel di nos naturalesa y medio ambiente pa nos futuro generacion. No ta tur producto cu ta hasi daño na nos medio ambiente por wordo prohibi den un solo biaha. Solamente un cierto di e productonan cu ta conoci cu tin un efecto negativo y dañino na nos medio ambiente, a wordo anota den nos ley di prohibicion.
E ley aki a wordo aproba pa Parlamento dia 27 november 2019, y a wordo publica dia 2 di december 2019. E lo drenta oficialmente na vigor dia 1 di juli 2020.
P'e motibo aki IDEA a dicidi di organisa un webinar pa informa nos comerciantenan y pueblo di Aruba tocante e cambio aki y esaki a wordo presenta dia 11 juni 2020, cu tabata inclui dos topico:
Awareness on the Single-use Plastic Ban for Entrepreneurs; How We can adapt to a Circular Economy.

Prome parti: "Awareness on the Single-use Plastic Ban for Entrepreneurs". E webinar aki a wordo presenta dor di sra. Vivianne Gomez. Sra. Gomez tin un Master Degree den kimica y ta trahandor como Policy Advisor na Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM).
Sra. Gomez a presenta e.o.: Cua t'e articulo/productonan cu ta prohibi y pakico nan ta prohibi;
cua ta e alternativanan cu tin y cua t'e actonan cu ta prohibi; con bo ta reconoce e materialnan plastico y 'polystyrene'; cua di e cremanan di 'sunblock' ta prohibi; pakico e cremanan di 'sunblock' cu ta contene 'oxybenzone' ta prohibi.

Segundo parti: "How We can adapt to a Circular Economy".
E siguiente orador srta. Kareesha Mohamed, tin un Bachelor Degree den Economia Comercial y un Minor den Economia Circular y Inovacion di Negoshi. Srta. Mohamed a sa di presenta e siguiente topiconan informativo y interesante tocante Economia Circular: Kico ta Economia Circular; dicon e ta importante pa Aruba; con companianan por adapta na un modelo di negoshi cu ta circular; Con Gobierno por yuda stimula un Economia Circular; Con nos como habitante di Aruba por yuda stimula un Economia Circular.

E webinar aki a haya un participacion di un total di 45 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido y acogida di e webinar aki y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan. Un seccion di topiconan sigur hopi interactivo cu hopi pregunta di parti di e participantenan y un tremendo presentacion di parti di tur e 2 oradornan.

Tambe IDEA kier remarca cu nan lo sigui organisa mas webinar cu lo wordo dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topiconan comercial.
Un danki na tur e participantenan y un danki special na tur e presentadornan cu a comparti nan experticio cu tur esnan cu a join e webinar.
IDEA ta gradici Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente cu ta un partner grandi tras di e webinar aki. Keda pendiente pa mas eventonan den aña 2020 cu lo wordo organisa dor di IDEA.

Por sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa mas webinar y otro actividadnan di IDEA den futuro. IDEA ta sigui brinda su servicio di duna informacion na clientenan virtualmente. Aunke e cliente no por wordo atendi ainda na nos oficina, por mail na L.croes@deaci.aw of J.trim@deaci.aw of por yama IDEA na 521-2439/440 pa haya tur informacion necesario.

Tur cos ta cla p'e gran sorteo di rifa di Rotary Club Aruba diasabra awor



E miembronan di Rotary Club Aruba ta cla cu tur preparacion p'e gran sorteo di rifa cual lo tuma lugar diasabra awor, 20 di juni 2020. Pa evita aglomeracion e sorteo aki lo tuma lugar "live" via nos Facebook page. E sorteo di rifa lo ta pa 5:00PM den presencia di un notario.

Benta di rifa a cuminsa for di januari caba. Y por a mira miembronan di Rotary Club Aruba durante paradanan di Carnaval promoviendo esaki grandemente. Dor di e iniciativanan aki e benta di e rifa a bay tog positivo.

Ainda nos ta ricibi pregunta na unda por cumpra rifa. Esnan cu no a logra cumpra nan ticket ainda, por haci esaki cerca miembronan di Rotary Club Aruba of pasa na Boolchand's den Havenstraat.
Ademas,Rotary Club Aruba lo tin un lugar destina pa bende ticket pa e rifa ariba e parking lot di Alhambra Shopping Mall diasabra 20 di juni 2020. For di 12'or di merdia nos lo ta presente pa bende rifa. Naturalmente teniendo na cuenta tur precaucion pa cu distanciamento social.

Bo por gana un di e 12 tremendo premionan: 1: 2020 Kia Seltos SUV; 2: 9 anochi pa 4 persona na Orlando, ticket Southwest Oct 2020 – Maduro Travel – voucher na balor di e premio: 3: 2 Tickets Aruba-Amsterdam-Aruba cu KLM – valido pa 1 aña: 4: TCL 65" Smart TV di AMC Unicon: 5: Apple iPhone 11, 64GB unlocked di Boolchand's: 6: Afl. 1.500,- Gift Certificate di Kooyman: 7: Afl. 2.500,- Cannondale mountain bike di FX Sports: 8: Afl. 1.500,- Gift Certificate di Boolchand's: 9: Afl. 1.000,- Gift Certificate di Ling&Sons: 10: Weekend stay 2 dia pa 2 persona na Divi Resorts Aruba: 11: TCL Inverter Airco 12000BTU di AMC Unicon: 12: Afl. 750,- Gift Certificate di Pearl Gems.

Presidente América Barrios kier a gradici pueblo di Aruba y nan colaboradornan p'e sosten continuo, hasta den momentonan mas dificil. Esaki realmente ta demostra e confiansa cu comunidad tin den e organisacion y ta duna tur miembro e energia pa sigui haci e trabou aki.
E rifa ta un di e manera nan cu Rotary Club Aruba ta recauda fondo p'asina por brinda ayudo financiero na diferente organisacion aki na Aruba.
Den e momemento nan dificil cu nos isla ta pasando aden ta importante pa por brinda e ayudo aki na organisacionnan cu mas mester di dje p'asina yuda nos comunidad surpasa esaki positivamente.

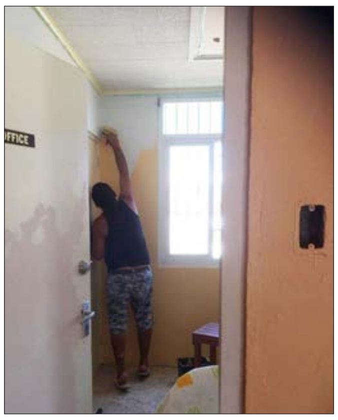
Pa locual ta trata e grandioso feria conoci como Fiesta Rotaria, esaki, lamentablemente a ser posponi pa otro aña 2021.
Sigui nos ariba nos pagina social "Rotary Club of Aruba" pa keda na altura di ultimo informacionan.

Centro di Bario Brazil ta habri bek,

Cu medidanan preventivo estableci pa Departamento di Salud Publico





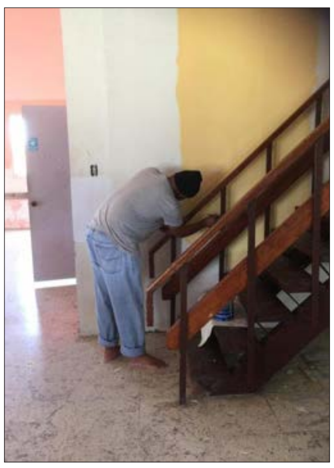











Centro di Bario Brazil ta informa e comunidad di Aruba, cu C.B.B. ta habri bek pa publico. PERO!!! ta sigui e reglanan estricto di higiena y distanciamento social cu ta parti di e condicionnan pa por habri. Tur bishitante lo por bin cu su mesun mondkapje. si asina e ta desea.

Despues di e toke di keda aki na Aruba, un grupo di amigo di Centro di Bario Brazil a reuni den e centro pa haci algun trabou di mantencion p'e reapertura di C.B.B.
Trabounan entre otro, cu a keda atrasa den e proyecto di Aruba Doet.
Mientrastanto ya e canchanan di deporte por wordo uza, bou di reglanan stipula.
Y tambe e sala pa tene reunion den e piso ariba por wordo uza tambe. E mesa y stoelnan ta nechi poni cu distancia amplio etc.

C.B.B no ta bay bek na e "normalidad' cu nos conoce prome cu e COVID-19.
Nos mester mira e crisis aki manera un oportunidad pa adapta, pa inova, pa nos sali dilanti. Unico manera pa logra esaki ta pa nos pensa den forma colectivo y no individual.
C.B.B. ta gradici tambe Brandweer Aruba pa haci e cancha di Basketball liber di splinter di glas y Freewinds p'e trabou di desinfecta e Centro di Bario contra Covid19.
Pa mas informacion por tuma contacto cu C.B.B na tel.584-6500

ASU y FFD a bay inspecciona facilidadnan deportivo







DIALUNA, 15 di juni, 2020, Presidente di A.S.U. sr. Gerald Franca, cofundador di F.F.D., hunto cu Presidente di F.F.D., sr. Geoffrey Ho-Asjoe y Tesorero di A.S.U., sr. Karel Williams, a sali y a bishita e facilidadnan deportivo cu ta bao di maneho di Aruba Sport Unie y Fundacion Facilidadnan Deportivo, p'asina haña un idea con pa prepara e facilidadnan pa ricibi e federacionnan miembro di A.S.U. ora di habri nan portanan.

E efecto di e candela ta mucho mas grandi y lo tarda algun dia mas

Algun servicio di HOH ta sigui suspendi te cu proximo aviso

DIAMARS atardi a surgi un candela n'e edificio dilanti na Hospital unda construccion ta tumando lugar. Manera anuncia previamente a logra contene e candela na tempo y a logra evacua y percura pa tur pashent y empleado ta safe.



Na prome instante a pensa cu e lo tarda no mas di 48 ora pa tur cos normalisa, pero esaki no t'e caso. E efecto di huma cu a keda ta bastante y e calidad di aire no ta completamente safe pa habri porta y brinda tur servicio manera normal.

Orario di bishita ta sigui suspendi te cu proximo aviso. Mirando cu tin algun kamber cu tin 3 pashent awor interna no por permiti aglomeracion. Logicamente tin excepcion pa algun pashent cu ta mas malo.

Si mester asistencia di Departamento di Emergencia por fabor acudi na ImSan tambe te cu proximo aviso.
Servicio di MRI, CTscan ta ser atendi solamente cu cita. E entrada pa MRI y CTscan lo ta n'e parti patras unda normalmente tur pashent di dialyse ta drenta. Ora yega n'e security e lo guiabo unda bo persona tin cu meld.
Si bo tin cu busca un remedi na Botica di HOH por fabor yama prome na 527 4538 y e personal di Botica lo guiabo.

Servicio di LABHOH tambe ta ser suspendi te cu proximo aviso, pues si bo tin cita bo lo ricibi un yamada p'asina traha un cita nobo.
Operacionnan planea tambe a ser suspendi te cu poximo aviso. Si un mama tin cu duna luz e por acudi via e entrada di emergencia di Hospital y lo una guia p'e lugar concerni.
Si bo tin cita cu un specialista na un di e policlinica nan pafo di Hospital por acudi n'esaki trankilamente.
Un bes mas HOH kier a gradici tur hende cu di un of otro manera a saca man y yuda durante e ultimo dianan aki. Un teamwork impresionante y di kita sombre. Hopi trabou duro tras di cortina p'asina nos por logra habri nos portanan back na publico lo mas pronto cu ta posibel.

Casonan cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	V.H.A.M. J.A.M. A.G. C.A.C.C.	Utspraak.
08.15	R.T.W.	Uitspraak.
08.30	J.A.T.	T. ta wordo acusa di a tene relacion cu un mucha bao 12 aña di edad.
10.30	J.A.B.	B. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia riba 27 di november 2019 y di posesion di arma di candela riba e mes fecha.
11.15	M.T.R.	R. ta wordo acusa di a maltrata un persona seriamente riba 21 di januari 2020.



Rocco Tjon:

Tesis di sr. Gijs van der Pol, titula
"Financiering van politieke partijen op Aruba"



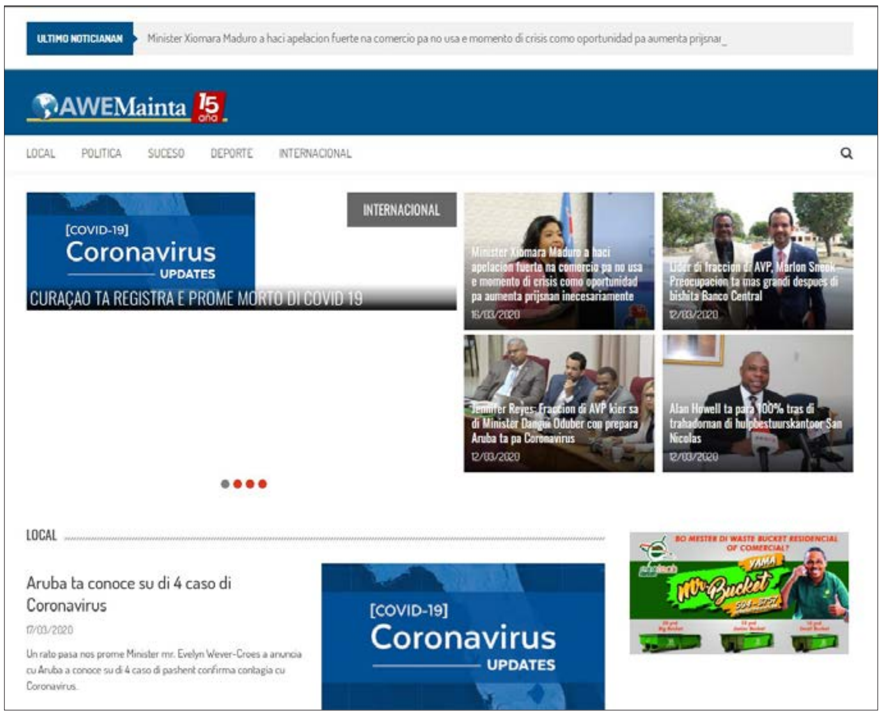


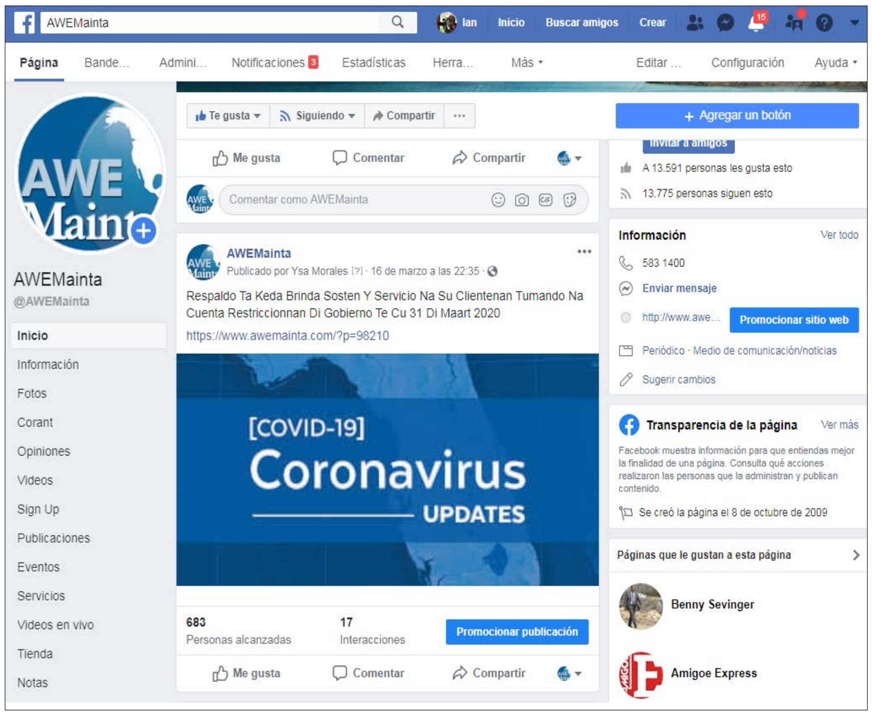
AYERA Rocco Tjon tabatin e honor di por forma parti di e comision na Universidad di Aruba, cual a evalua e tesis, di sr. Gijs van der Pol, titula "Financiering van politieke partijen op Aruba".

Un tesis cu sigur ta di balor agrega n'e Ley di Financiamento di Partidonan Politico, cual lo wordo trata dentro di poco den Parlamento. E recomendacionnan haci ta valido y nos lo tene cuanta cu esaki den e version final di e concepto di ley.

Un pabien grandi ta bay na sr. Gijs van der Pol, kende a defende su tesis exitosamente y a obtene su titulo di LL.M (Master of Laws).

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Magdalena Krozendijk-Kelly

*20-09-1940 - †16-06-2020

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimiento y Invitacion

Na nomber di sumayornan Sonny y Raquel Tromp, suruman Rachelle Tromp, suyiunan Mitchell, Christian, Valerie, susobrinonanSharely y Ericson Croes, mama di suyiunan Rosie Maduro.Nos kier a gradici tur famia, amigo, amiga, tur dokternan, verpleegsternan, Cuerpo di Bombero, Simba, Basa, Pastoor Santiago, Pastoor Jairo Maduro, Rev. Theo Zievinger y ayudantenan Steve Geerman y Igmar Maduro, EttyToppenberg, Sashah Figueroa, Minister Marisol Lopez-Tromp, Minister Andin Bikker, Bubali Sport Club, DOW, Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, tur esnan cu a mustraatenshon y a yuda, esnan cu a manda flor, krans, telegram Whatsapp, message, yamada, mail, tur cu a dunasosten y yudaduranteentieroemocional(muchohopi pa menciona) di nos ser stima y hopiaprecia:



Mickel S. Tromp

Alavez nos ta invita un y tur pa asistina 3 misa pa nos defunto stima.
Dianan: 19-June-2020 pa 6:30 PM Misa di Noord, 20-June-2020 pa 7:00 PM Misa di Noord y 23-June-2020 pa 5:30 PM Kapel di Alto Vista

Despues di ultimo misa lo bay tin un Rosario nacasBubali 22-A, pa descanso di alma di nosdefuntostima:

Mickel S. Tromp.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Riba mi pianan mi a para,
I cu un sonrisabo a yama mi.
Dolornanbo a calma,
Con mi por a nenga di a tene Bo man
Pa giuaminanos Tata den Cielo ??

Cu tristesananoscurason,
pero conforme cu e Boluntad di Dios a fayece
cristianamentenos Tata, Esposo, Opa I Ruman:



Alfredo Stede

Conocicomo "Freddy of Papu".
*03 Maart 1939 - + 12 June 2020

Na nomber di suQueridisimaesposa :
Sra Maria Stede-Figaroa

Suyiu nan: Kenneth y Everilda(MIMI) Stede-Schwengle
Lisette y Gabriel(TOONTJE) Cicilia-Stede
Alfred(BUUB) Stede

Nieta/o nan: Mary-Ann I Rudy Ruell de Cuba-Stede
Angelika Stede I Jonathan Donata
Kenneth Anthony I Stephanie Stede-Correa
Luisanne Chantal Cicilia (Boneiro)
Bendrick Cicilia (Hulanda)
Antoinette Cicilia (Boneiro)
Lilian Cicilia (Hulanda)

Subisanieta/o nan:
D'Chantely, Valerie,Ru-Ann, Ashiön, Valentina, Akeesha, Lily-Ann,
Li'vinejerrau, Devon, Delysha I D'Jevan

Ruman nan:
+ Edwin Stede I famiana Curacao
+ Aida Stede
Ana Heye-Stede
Cesar I Ingrid Stede I famia
Cristina Haidl I famiana Las Vegas
Mario I Rosa Stede
Guillermo I yiunan
+ Djispi Franken I Famia
Swa I cuña nan:
Jose I NettyFigaroa (Hulanda)
Diana I TommyFigaroa-Figaroa I famia
Juliana Figaroa
Mito I Helen Figaroa (Hulanda)
Carmen I Wolter Frans I famia
Regina Figaroa I famia (Curacao)
Mariano I Julieta Figaroa I famia
Bennito I Tiny Figaroa I famia(Hulanda)
Lourdes Figaroa I Benno van Wessel I famia (Curacao)
Amiga/o nan di cas:
Ingrid Croes I HaimeCoerriel
Tania
Mascota nan: Jopie, Mele I Bregedem
Tur prima I primo nan,
Demas famia I conocirnan di FamiaStede-Figaroa.
Acto di despedida lo tumalugarna Royal Funeral Home, diabierna 19 June 2020 di 9:00-11:00 Mainta. Despuescre-mashon lo tumalugar den ceno familiar.
Enbes di krans of flor lo tin un boxdisponibel pa tur esnan cu ta desea
Hasi un donashon pa un bon causa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa"
Salmo: 23

Cu profundo tristesaperoconformecu Diossuboluntad-nos ta anunciafayecimentoinesperadamente di nosyiu, tata, omo y ruman:



MICHAEL GERARD JR DE JESUS HOWELL

Mihorconoci: Mike

Na nomber di suyiunan: Raizell yIrzai
Su mama: Sravda. Mary –Ann HowellLuydens
Surumanan: Joseline Howell
Xenia Howell y Jervani Maria
Supareha: ArnellaRasmijn, yiu Carly-anne y famia.
Suwela: Mirna Brokke
Mescos cu wela: Alicia Imelda Croes

Susubrino y subrinanan cu elastimahopi:
Zyshonne, Nova Marie, Zyrick, Luna, Ziannie, Isla, Siva.
Sutanta y omonan:
Farina Hendrick Howell, esposo y yiu
ArlinaLarmonie Howell, esposo y yiunan
José Howell, pareha y yiunan
Jean Howell y yiunan
Nicolaas Howell y yiu
Astrid Petrochi, esposo y jui.
Anthony Luydens, esposa y yiunan
Michael Luydens, esposa y yiunan
Jimmy Luydens, esposay yiunan
SharinLuydens y Marielle

Manera un tanta: sravdaGerlindaDuplessyCroes y Elthon Ras
Mama di suyiu: Rachelle Wever
Su primo y primanan:
Robbert, Jessy, Jane, Luisito, Jeanty, Mylou, Josy, Miraila, Jean-marck, Jeamirr, Bryan, Nicolle, Dianne.
Jamillette, James, Veronica, Anthony, Gilbert, Jonaila, Richelle, Michelline, Ochie, Juni.
Amigonan di cas:Wilkens, Gerald, Leshawn, Mayne, David G, Eby, Wensleyd.P, Gio Penso, Jason.M, Shandrey, Darrick, Alfonso, Dee-ann, Edwin, Huazan, Jardie, Chrissy demasamigonanmuchohopi pa menshona.

Coleganan di Gen Air.
Su bike crew: Stay strapped
y demasfamia, amigo, bisinja y conocirnan,tainvita pa acto di entierrocual lo tumalugar:

Diasabra 20 juni 2020 di 9:00 pa 11:00 di maintana Aurora Funeral Home sigui pa SantananaSabanaBasora.

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.
Despues di entierro no ta ricibibishita di condolenciana-cas.

Gerrit Schotte no kier 1.8 mion florin cu Corte a imponé

WILLEMSTAD - E èx politico y èx lider di su partido MFK, Gerrit Schotte, di acuerdo cu su abogado señora mr. Marije Vaders, no ta di acuerdo pa paga bèk e suma di Nafl. 1.844.190,36 cu Ministerio Publiko ta considerá e suma cu el a ricibí cu actonan ilicito cometé.
Anto si e no cumpli lo e por bay será 3 aña mas di acuerdo cu veredicto di Corte di Promé Instancia fechá 30 di ougùstùs 2018.

Gerrit Schotte no ta di acuerdo cu esey y a bay den apelacion, como tal tratamento di su caso e siman aki, siendo dia 7 di jüli benidero e trio di Hueznan mr. Sigmar Carmelia, mr.drs. S.M van Lieshout y mr. S.A. van Gink lo dicta e sentencia den e caso aki.
Gerrit Schotte tabata personalmente presente y na final el a haci uzo di su derecho di bisa algo, lesando un karta.
Abogado mr. Marije Vaders a pidi pa Corte di Apelacion declará e veredicto ariba mencioná nulo y a formula su obhecionnan contra di e suma di suma di 1.8 mion cu kier pa Gerrit Schotte paga bèk riba argumentunan contra di e tres siguiente sumanan Nafl. 379.891,16 mas e suma di Nafl. 1.464.299,20 y finalmente e suma total di Nafl. 1.844.190,36.

E abogado ta di opinion cu Gerrit Schotte no tabatin beneficio personal di e promé dos sumanan ariba mencioná y finalmente den e caso di e suma di ($ 822.640) e no a cometé ningun acto castigabel te pa por acus'é di tabatin beneficio personal.
E abogado a argumentá cu tabata sumanan mas bien pa campaña electoral di partido MFK a haña y a gasta e placa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

She drew her last breath in sleep and slipped away quietly from this earthly plane. We are grateful for her welcome by the embracing love of Mother Mary.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Theresa Chieuw-Cheng

Ex doño di Casa Chieuw
*11-10-1931 - †12-06-2020

Na nomber di su

Yuinan: Juliet Chieuw
Edmund y Andrina Chieuw na Orlando, Florida

Nietonan: Erik Chieuw na Lake City, Florida
Sofia Menendez na Toronto, Canada

Primo y primanan: Dr. Arthur Chen y famia na Trinidad
Dr. Wilfred Chen y famia na Trinidad
Jenny y Sui Kiim Tsang y famia na Hulanda

Inlaws: Chow Shun Sang y Suet Hing Lo na Aruba
Chow Yen y famia na New York
Chow Fook Chin y famia na Amsterdam
Chow Fook Kiu y famia na Hong Kong
Zhou Shuyi na Foshan, China

Sobrinonan: Chow Sam y Erika y famia na Aruba
Chow Kamman y Amanda y famia na Orlanda, Florida
Chow Chris y Helen y famia na New York
Chow Alison y famia na New York
Zou Wei Ging y Wong Olivia Sau Hong na Suriname
Lee Kang Choi y famia na Aruba

Estimado amigo y amiganan di hopi anja: Wen Yi Chai, Eddy y Lilin Wever, Roberto Clement y famia, Maria Romano y famia, Tony y Ivonne Lo, Yuklane Lo, Farley y Karin Yie-A-Swie y nan famia, Clifton y Ingrid Ling y famia, Yolanda Ling y famia. Chunxiang Ye

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 22 di juni 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa santana di Gobierno na Playa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Please do not weep for me now that I am free
I'm with the stars that twinkle in the sky
The gift of light remains with us forever
We'll meet again, we do not die.
P. Schwartz

Cu tristeza pero agradeci cu e no a sufri pa un temporada largo, nos ta anuncia cu despues di un periodo di enfermedad cortico a fallece nos mama, wela y suegra



Elisabeth Martini Laclé-Schwartz

(Els)
*26 september 1933 †15 juni 2020
Casa di †Casper (Capeis) Enrique Laclé

Yiunan: Casper Laclé y Debbie Carolina
MargreetLaclé y HubAarts
ElsjeLaclé
Sandra Laclé y Bob Curtis
Caroline Laclé y Anthony Lambrinos
Manera yiu: SelphaKuiperi

Nieta y nietonan: Santje, Bibi, Daantje, Mia, Julius, Anna, Lara, Max, Chloë, Kelcay, Iliën

Ayudante di cas: Alejandra Colorado Gallego
Demas famia:
Aruba/Costa Rica/USA: Laclé, Kuiperi, Curtis, Carolina,Lambrinos, de Miranda, Hernandez, van Romondt, Sybrandy, Mercera, Fleurissant
Hulanda/Inglaterra:
Schwartz, Barendsen, Aarts, Boot
Australia: Smith
España: Piechocki

Oportunidad pa condolencia tadiahuebs 18 juni di 19:00 - 21:00 na Aurora Funeral Home. Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 19 juni di 9:00 - 11:00 na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar despues den seno familiar.

Na lugar di flor ofkrans, un donacion pa Fundacion Sergeant Pepper's Friends ta altamente aprecia. E donacion por ser deposita riba e number di cuenta 2591080190 na Aruba Bank. Tambe lo tin un box disponible.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Angel Peña

"Chona"
02 Oktober 1943 - † 16 Juni 2020

Ruman: Sra. vda. Cicilia Bouwman-Peña
Sra. Marcela y Niki Kelly-Peña

Subrino(a)nan, Swa y cuñanan.

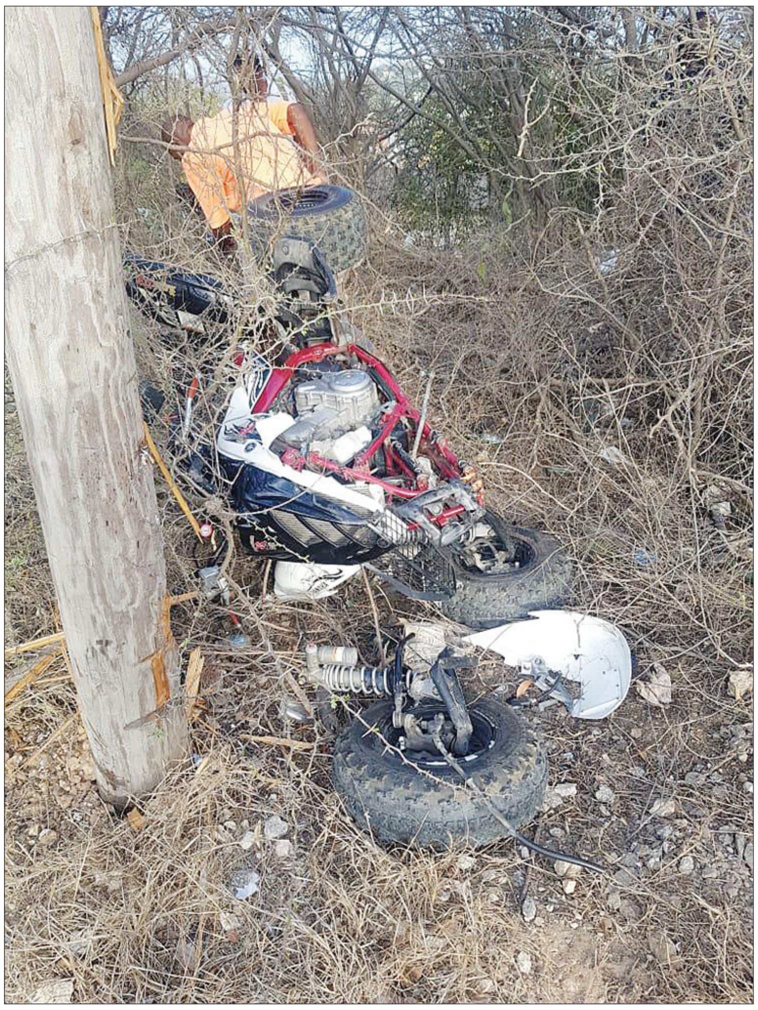
Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan
Ayudante: Mr. Albertus N.A Kooi.
Amigo(a)nan y Ayudante nan di Cas di Machi.

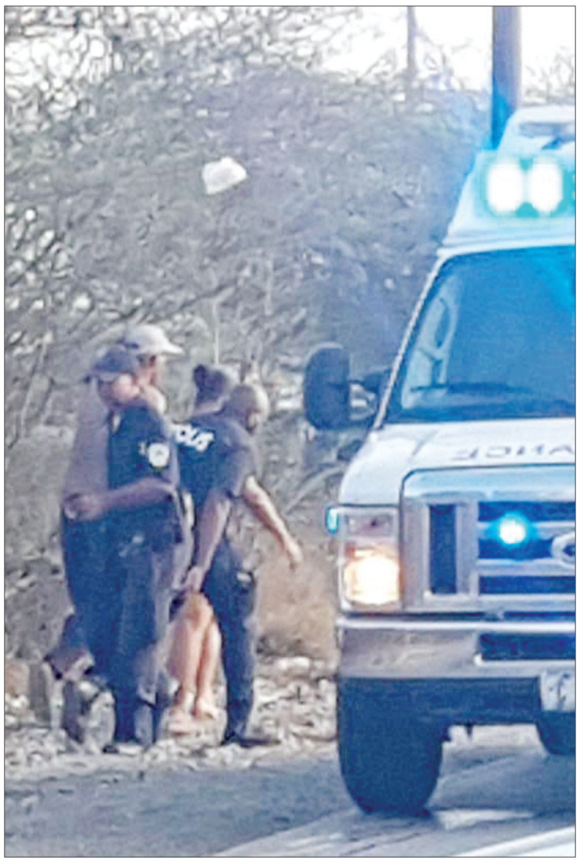
Demas famia: Peña, Jansen, Hart, Henriquez, v/dLinden, Helder, Bouwman, Koolman, Kelly, Maduro, Hirschfeld, Geerman.
Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Despues di cremashon no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

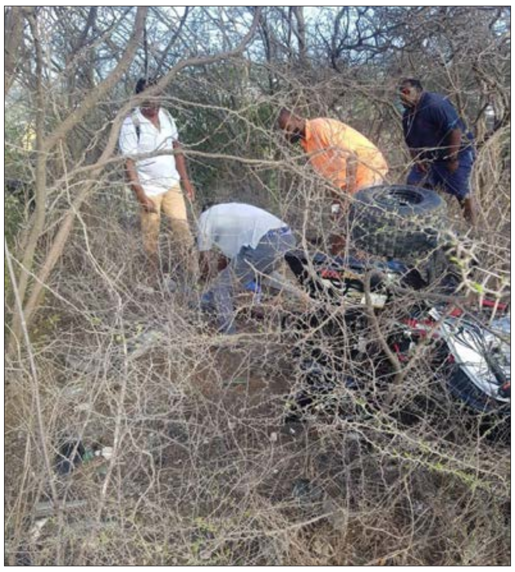
Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Accidente di tráfico cu morto













WILLEMSTAD - Diahuebs 18 di jüni 2020 alrededor di 07.15'or Central di Polis a ricibí notificacion di un accidente di tráfico cu a tuma lugar riba Weg naar Hato cu herido. E unidad policial cu a yega n'e sitio a topa cu un quad cu a dal den un pal'i lus y e chofer heridá drumi den mondi.

For di un investigacion cu Polis a haci a resultá cu chofer di e quad cu tabata core riba Weg naar Hato den direccion di Plenchi Hubert Jubi Kirindongo, a perdé control y bay dal contra di e pal'i lus y a ricibí múltiple lesion.
A consecuensia di e lesionnan aki e víctima a fayecé n'e sitio.

Dokter di Polis a constatá morto di e hòben masculino **MalyQ Shakyr Iaedan Rabess nacé na Còrsou, 23 di april 2002 (18 aña)**.

Departamento di Tráfico ta continuá cu e investigacion.

extra BONERIANO®
Grátis
WWW. EXTRABONEIRU.COM
Djaweps 18 yüni 2020
......ketu bai number unu!

REKREO I MOLÈSTER

Hóbennan ta rekreá





Na Rincon tin algun dia kaba ku un situashon pekuliar ta manifestá, esta kaminda algun hóben ta divertí riba baiskel, pero ku pa e habitantenan ta un molèster. Polis a aktua djadumingu último i a hala atenshon di e hóbennan i a stòp nan aktvidat rekreativo. Mester pensa sí kon e hóbennan aki lo por sigui rekreá.

NOS A TOPA



Durante un aktividat sosial di e famia di Radio Live99.9 FM, te riba seru di Altamira nos a topa. 2 persona kende no mester di introdukshon. Gina El Hage di Burney i yùfrou Katty di Roy. Despues ku nos a kore tras di otro den mondi, riba "Quad", tabata momentu pa tuma sosiegu, kòmbersá promé ku kontinuá. Altamira, un sitio ku bunita bista riba e bario Rincon. Porsierto mi tin bunita i dushi rekuerdo di e sitio. Momentu nos a kombersá a yega serka mi e deseo di saka un "Selfie" huntu ku e damanan. Ámbos mi konosé pa hopi aña. Kada un ku nan historia. Riba potrèt por tuma nota di bario Rincon den "background".

Pronóstiko di tempu



Ta parsialmente nublá i prinsipalmente mañan chèns pa áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4 te 5 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (5-7 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

REKREO I MOLÈSTER

KRALENDIJK – Na Rincon tin algun dia kaba ku un situashon pekuliar ta manifestá, esta kaminda algun hóben ta divertí riba baiskel, pero ku pa e habitantenan ta un molèster. Polis a aktua djadumingu último i a hala atenshon di e hóbennan i a stòp nan aktIvidat rekreativo.

Pa algun dia kaba algun hóben di Rincon tabata akudí na Kaya Maritza Juan Pedro pa hasi uso di e bahada pa hasi kenshi riba baiskel. Pa nan opviamente ta trata di un forma dibertishon sano, pero pa algun habitante di e kaya aki ta un molèster. P'esei nan a yama polis tambe na diferente okashon pa stòp e aktividat aki di e hóbennan.

E siman aki tin habitante di e kaya ku tabata kla pa bai asta un oudiensia serka gezaghebber pa pidi su intervenshon den e situashon, pero polis a akudí djadumingu atardi a skual e hóbennan, ku riba nan mes no ta hasiendo nada malu.

E problema ta ku diferente hende grandi ta biba den e kaya aki i pa nan moveshon di e hóbennan riba baiskel ta kibra nan trankilidat. P'esei nan ta deseá pa e hóbennan no sigui ku nan aktividat.







Kontròl pa lei di tráfiko

KRALENDIJK -- Tabata tin diferente kontròl pa lei di tráfiko, agentenan di KPCN a duna vários prosès ferbal. Durante kontròl a duna diferente but pa manehá sin seguro, reibeweis, hèlmu, faha di seguridat, plachi di number, pa kore ku glas skur i telefon den man. A nota ku hopi outomobilista ta hasi uzo di nan telefon miéntras nan ta manehando. Pa e violashon aki tin un but di $225.

Ladronisia i destrukshon

KRALENDIJK --Deskonosínan a kibra e bentana patras na banda drechi di un outo i a bai ku algun hèrmènt. E outo tabata stashoná riba Kaya Libertador Simon Bolivar, riba djamars 16 di yüni, entre 6.30 di atardi i 9 or di anochi. Ta investigando e kaso.

Preis máksimo di kombustibel

KRALENDIJK-- Entrante 3 di aprel 2020 Kolegio Ehekutivo a baha e preisnan máksimo di kombustibel na pòmp di gasolin konsiderabelmente. Pa Curoil i e pòmpnan di gasolin na Boneiru tambe e medidanan ku a tuma relashoná ku e pandemia di Covid-19 tin konsekuensia grandi. Benta di kombustibel no-regulá na aeropuerto pa un gran parti a kai afó. Entrada riba benta di kombustibel regulá tambe a bai atras un tiki.

Banda di e medidanan pa redusí gastu e distribuidornan mester a tuma medida adishonal pa sigui garantisá distribushon di kombustibel na Boneiru. Boneiru tin un interes pa loke ta trata kontinuidat di suministro di kombustibel. Mirando e sirkumstansianan aki Kolegio Ehekutivo no a baha preis di kombustibel regulá den luna di mei i yüni mas tantu. Entre Curoil i Kolegio Ehekutivo a hasi palabrashon pa forma un komishon ku ta konsistí di eksperto ku komo meta: bini ku un mekanismo di preis transparente i duradero ku ta garantisá kontinuidat di suministro (por lo tantu ku un rendimentu rasonabel pa e distribuidornan).

Pa vários desena kaba ta regulá preis di kombustibel na Boneiru. Regulashon ta konta pa preis na pòmp i pa preis di LPG pa uso no-komersial. Loke no ta regulá ta kerosin na aeropuerto, kombustibel den nos hafnan pa yate i LPG pa usuarionan komersial. E preisnan regulá ta basá tambe riba proposishonnan mensual di Curoil kaminda nan ta inkluí preis promedio di riba merkado i komponentenan fiho (márgen, akseins i ABB), hasiendo uso di un método fiho di kalkulashon. Tur luna un ofisina eksterno di akòuntent ta validá e kalkulashonnan di preis di Curoil i ta presentá nan pa aprobashon na Entidat Públiko Boneiru den e rapòrt 'Correctiefactor – faktor di korekshon'. Direktorado di Planifikashon i Desaroyo di Entidat Públiko Boneiru seguidamente ta duna konseho na diputado di Asuntunan Ekonómiko tokante e método di stipulashon di preis di produktonan regulá. Kolegio Ehekutivo ta tuma e desishon definitivo tokante preis di benta.

Na luna di novèmber 2018 a manda un proposishon tokante ahuste di e márgennan di ganashi pa Kolegio Ehekutivo i resientemente partidonan a logra un akuerdo tokante kon pa atendé ku e problemátika aki. A instituí un komishon ku enérgikamente a kuminsá traha riba e tarea aki komo parti di e tarea total, pa mas tardá riba 15 di yüni hasi un proposishon pa un solushon temporal pa e problemátika aktual rònt di preis di kombustibel. Seguidamente un supkomishon pa mas tardá 1 di yüli lo hasi un proposishon pa solushoná e problemátika di márgen. Un di dos supkomishon pa mas tardá 15 di yüli lo hasi un proposishon pa un mekanismo transparente di stipulashon di preis.

Sentensia pa intento di asesinato posponé te sèptèmber

KRALENDIJK -- Djárason último Korte den Promé Instansia a posponé sentensia den e kaso di intento di asesinato, maltrato i maltrato severo. E akusadonan Stefan S. i Derrick K. a presentá den korte sperando di risibí nan sentensia.

Hues Edelenbos a diskulpá pa e echo ku e akusadonan no tabata na altura ku nan lo no risibí sentensia. "Tin detaye importante den e kaso i ademas tin ku diskutí tokante boso situashon personal. Mi no ke hasi esaki via konferensia di video. Mi ke ta presente na momentu di tuma un desishon."

Anthony Nicolaas, abogado di Derrick K., ta pidi Hues pa suspendé detenshon di su kliente. E abogado ta bisa ku K. por keda den Fundashon Krusada wardando riba su sentensia.

Segun Hues Edelenbos, e tin ku tene kuenta ku opinion di ekspertonan. "Tin un chèns grandi ku bo por bolbe kometé un krímen di violensia. Bo mester di tratamentu klíniko. Mi mester tene kuenta ku esaki den mi desishon."

Hues a duna Nicolaas e tarea pa manda mas informashon tokante Fundashon Krusada. Despues di haña tur informashon e lo tuma un desishon tokante e petishon pa suspenshon di detenshon.

Korte den Promé Instansia a pone e fecha di 1 di sèptèmber 2020 pa dikta sentensia.

Atenshon pa integridat na gobièrnu di Boneiru

KRALENDIJK -- Riba petishon di gezaghèber Edison Rijna e kompania Governance&IntegrityInternational a kuminsá analisá kontenido di e dokumentonan di traspaso di Bonaire Holding Maatschappij. Ta studia e dokumentonan pa despues duna un konseho kon ta sigui.

Pa gezaghèber Rijna, komo esun ku ta vigilá integridat di servisio públiko i gobernashon, ta masha importante pa investigá ku koutela e akusashonnan kontra e aparato públiko. Di e manera akí e ta mustra di ta tuma e akusashonnan na serio ku ta keda hasi kontra ámtenar i mandatarionan. Kaminda mester ta kontradesí e akusashonnan. Pa otronan ta tuma medida.

Pronto ta presentá e resultado di e trabou di Governance&IntegrityInternational na gezaghèber Rijna.

E rapòrt final ta kla promé ku fin di luna.

Skuter konfiská

KRALENDIJK -- Durante di un di e kòntròlnan di polis e siman aki a konfiská un skuter, komo ku e shofùr no tabatin reibeweis ni seguro i e skuter no tabatin plachi di number. A hiba e skuter warda di polis pa mas investigashon.

Polis ta sigui kontrolá aktivamente riba kumplimentu ku e reglanan di tráfiko. Esaki ta pa garantisá seguridat di un i tur ku ta partisipá den tráfiko, sea di forma aktivo òf pasivo. Esakinan a sosodé riba djamars 16 di yüni, entre 6 or di atardi i 7.30 or di anochi.

Kas di hala lo bini bèk?

Un ehèmpel kon ta gaña pueblo!



KRALENDIJK – A basha fundeshi riba e tereno pa sùit di Freewieler, e negoshi ku ta bende baiskel den Kaya Grandi, situá den e anterior edifisio di Hongkong Restaurant. Ta bini pues un edifisio nobo na e sitio aki. Si ta bon, lo mester bini un edifisio meskos ku esun ku tabata situá anteriormente na e sitio aki, un kas di hala, ku doñonan di e tereno aki a basha abou.

Pa komprondé e situashon aki mester bai bèk den historia, basta aña pasá, tempu ku doñonan di e tereno en kestion a laga basha abou un kas di piedra nèt sùit di e edifisio di Freewieler. Tabata un kas hopi spesial, un kas di hala, di kua no tabatin masha na Boneiru. Den e kas aki tambe, meskos ku den e edifisio di Terramar, un famia Van der Dijs a biba.

Diripiente sinembargo, riba un djadumingu mainta tempran, loader a basha e edifisio aki abou. Kier a deshasí di e restunan di e kas aki purá, pa asina niun hende no mira, pero pa nan mala suerte un fotógrafo-reportero di Extra a presentá. E kaso di mes a haña hopi atenshon den korant.

Bou di preshon di prensa, e gobernantenan di e tempu ei, entre otro mesun James Kroon ku ta diputado tambe awor, a kompremeté ku e doñonan di e tereno, responsabel pa a basha e edifisio aki, ku nan lo traha un réplika di e kas di hala ku nan a basha abou.

Ku wowo di falki Extra, basta aña despues, ta mirando realisashon di e edifisio nobo aki. Pregunta ta ku réplika di e kas di hala ku nan a basha bou lo bini bèk?

'Un dia manera awe'

KRALENDIJK -- Entrante awe, Boneriano ta estrená un rúbrika nobo. E rúbrika lo hiba di nòmber `Riba un dia manera awe`. Den e rúbrika aki, kompilá pa Velli Gijsbertha di Extra, ta para ketu na susesonan memorabel tantu lokal komo mundialmente.

Velli a splika: "Ta para ketu na susesonan di diferente tópiko. Por pensa entre otro riba historia, sensia, kultura, enseñansa, música i hopi mas. Pues e no ta mará na un tópiko so, pero na loke sea ku a pasa riba e dia riba kualke tereno."

Di akuerdo ku Velli Gijsbertha, meta di e rúbrika ta pa kontribuí na desaroyo i konosementu di nos pueblo riba tereno lokal pero tambe internashonal. Ta hasi e rúbrika di tal manera ku hóbennan di skol sekundario tambe por lesa i alabes siña for di esaki

Oudishon na Skol di Baile Dance Sensation

KRALENDIJK -- Djabièrnè 26 di yüni pa 16:00 ta tuma lugá e oudishon na Skol di Baile Dance Sensation pa e estudio previo (vooropleiding). Tur hende, ku talento di baile i motivashon entre 8 pa 18 aña por partisipá na e oudishon! Den e estudio previo (vooropleiding) bo ta risibí preparashon pa eventual oudishonnan pa estudionan di baile rònt mundu. Tambe lo praktiká pa diferente presentashon grandi di baile. Ya nan a aseptá vários èks alumno na estudionan (previo) di baile na Merka i Hulanda, i awor ta bo oportunidat!

Esun ku ke partisipá por inskribí via di i-meil dsdansschool@gmail.com, telefòn 717.1529 òf pasa na Kaya Italia 9



"Por fabor Bòi. Bòinan ta hóben ainda. Kòrda bon Bòi: no laga nos kultura bai pèrdí."Ku e palabranan aki Serafina Tjietjie, kende a fayesé algun aña pasá, a ekspresá un temor grandi ku e tabatin ku e kultura, mihó bisá e folklor boneriano, lo dispársé pokopoko. Fina ku mi tabatin hopi apresio pa otro. Mi tabatin un atmirashon enorme pa e persona aki, pa motibu di su esfuersonan kontinuo pa no solamente mantené, sino tambe pa promové e kultura di ántes di su bario Rincon. Mi sintí tabata hopi riba Fina ayera. Mi no sa dikon.

***

For di e segundo mitar di añanan setenta m'a konosé Fina komo dirigente di Grupo Nos Kosecha. Nan a lanta e grupo aki ofisialmente na su kas riba dia 29 di yanüari 1977. E idea a bini di Leoni Vlijt, un señora di Rincon ku tabata gusta organisá fiesta di kòmbèk riba spesialmente djasabra pa hende grandinan di e bario.

E promé miembronan di Nos Kosecha tabata, aparte di Fina i Leoni, hendenan manera Pimpina Molina, Olga Winklaar, Chinini St. Jago, Feleci Martijn, Flora Martis, Panchita Bart. Tabatin un par di hende hòmber tambe. Esun mas importante di e hende hòmbernan tabata Marco, esposo di Fina.

***

Den e tempu ku Grupo Nos Kosecha a lanta e folklor di Rincon tabata bayendo pèrdí. E tempu ei tabata konsiderá e aktividat i ekspreshonnan artístiko den kua e muzik, kanto i bailenan krioyo di Rincon tabata bini dilanti komo antikuá, bieu, chapo. Fina a konta mi den un programa di Herensia, grabá en konekshon ku selebrashon di 30 aña di eksistensia di Grupo Nos Kosecha, kuantu kos nan mester a soportá ora ku nan a lanta e grupo aki i a kuminsá ta presentá na sierto okashonnan.

***

Fina i su grupo di 17 persona ku a kuminsá ku Grupo Nos Kosecha no a deskurashá. Nan a sigui lucha i a haña sosten di Max St. Jago, un persona ku tambe tabata luchando duru pa a haña rekonosimentu pa aktividatnan kultural ku e tabata trata na promové pa medio di entre otro e grupo musikal Flor di Nos Pueblo (òf ta Nos Bario - mi no ta kòrda presis). Den e tempu ku Fina i Max a kuminsá ku nan gruponan no tabatin apresio pa e muzik, kanto i bailenan krioyo di Rincon. Awe ta otro. Awe e Rinconero i, den un kontektso mas amplio, e Boneriano ta orguyoso di e kosnan aki.

***

Kaso di ASOTEKO ku kaso den Korte

Otorgamentu di erfpacht mester ta sin korupshon

KRALKENDIJK -- Abogado mr. Michiel Bijkerk ta den un krusada pa logra ku otorgamentu di derecho 'erfpacht' tereno na Boneiru ta sosodé sin korupshon. Te asta tin un kaso andando den Korte di Asosashon pa Otorgamentu di Erfpacht sin Korupshon (ASOTEKO). Bijkerk ta informá ku notisia importante den e kaso aki ta ku gobièrnu (OLB) a kontestá.

Bijkerk: "Pa ta korto, gobièrnu a nenga tur kos i ta bisa ku e tres dirigentenan di ASOTEKO no ta atmisibel. Mientrastantu nos a pidi i haña pèrmit pa repliká (= kontesta riba ponensianan di gobièrnu). Den nos réplika nos lo pidi pa Korte mes hasi un investigashon, pasobra tur hende sa ku tin hopi korupshon den e asuntu di otorgamentu di erfpacht. Lei ta permití pa Korte mes nombra un persona (hueskomisario) pa hasi investigashon. Entre otro e persona aki por tende hende bou di huramentu. I otro método pa investigá."

Investigashon

Mirando ku gobièrnu ta nenga tur kos, un investigashon a bira nesesario. Naturalmente den su kontesta riba nos réplika gobièrnu lo argumentá ku un investigashon no ta nesesario, pasobra segun nan tur kos ta bayendo bon.

Bijkerk: "Speransa di gobièrnu ta pa por hinka e kaso aki den 'doofpot'. E-saki no ta nada nobo. Enbes di usa e oportunidat aki pa kibra e korupshon i bin ku un bon solushon, ta purba skonde tur kos. Gobièrnu ta spera ku nada lo no sali afó i ku e korupshon por sigui despues manera semper."

Bijkerk ta hasi un yamada riba tur hende di bon boluntat pa sali dilanti, pasa na su ofisina pa duna un deklarashon ku nos por usa den e kaso aki. "Por ehèmpel, si bo mes ta den e situashon kaminda bo a pidi erfpacht sin haña, miéntras ku otronan sí a haña, laga mi sa. Yama 7962650."

Ansioso

Segun Bijkerk, el ta komprondé ku tur hende ta ansioso pa resultado den e kaso aki, pero por fabor tene kuenta ku e tipo di kasonan aki no ta fásil i nan ta tuma tempu. I Coronavirus lo kousa ku e lo tuma mas tempu ainda.

Bijkerk: "Kasonan den Korte semper ta insigur. No ta eksistí garantia ku Korte lo tuma e desishon korekto. Korte ta e úniko manera pa bringa sin violensia. Ta p'esei nos ta hasi'é."

Na opinion di Tjin Asjoe:

WEB N.V. modelo pa kompanianan di gobièrnu

KRALENDIJK – Na opinion di diputado Elvis Tjin Asjoe, e kompania di awa i elektrisidat di Boneiru, WEB N.V., ta modelo pa otro kompanianan di gobièrnu. Esaki a sali bon na kla den e trayekto ku e kompania aki a sigui pa logra haña finansiamentu riba merkado finansiero.

Tjin Asjoe a remarká: "Despues di kana kasi ún aña e trayekto pa haña finansiamentu nan a logra. A informá gobièrnu komo akshonista di e akuerdo di finansiamentu ku nan a logra i esaki a keda diskutí den Konseho Insular, na unda gerensia di WEB a duna informashon. Ta asina kosnan mester kana."

Di akuerdo ku Tjin Asjoe, WEB mustra gobièrnu komo akshonista e kondishonnan ku e konsorsio finansiero ku a fia nan plaka a pone. Tur esaki a bai den forma transparente. E 'kwartiermaker' di BHM a wak e parti hurídiko, pa asina sòru pa kuida interes di pueblo den e akuerdo di finansiamentu pa e invershonnan ku WEB mester hasi. A pone atenshon na 'good corporate governance'.

Segun e diputado, el a informá despues su koleganan den Bestuurscollege di e reunion ku WEB. Seguidamente a yama reunion di akshonista pa yega na desishon. Siguiente paso tabata pa konsipiá un karta pa informá Konseho Insular di e asuntu di finansiamentu aki.

E finansiamentu di WEB na kua Tjin Asjoe a referí tabata konserní 64 mion dòler ku ta bai prinsipalmente den instalashon di un planta pa produsí awa.

Tjin Asjoe: "Ta esaki ta e manera pa kompanianan di gobièrnu atendé ku 'good corporate governance. WEB N.V. a mustra kon esaki mester bai."

Kiebro den kas

KRALENDIJK-- Deskonosínan a drenta un kas dor di fòrsa un bentana di kamber. E malechornan a bai ku un televishon, un lèptòp, un kámara i sèn kèsh. E kas ta situá den Kaya dr. J.G. Hernandez. Esaki a tuma lugá riba djaluna 15 di yüni. E kaso ta bou di investigashon.

FIRME DEN PRUEBA

Skritura: Romanonan 8:37-39

" I nos sa ku Dios ta hasi tur kos obra huntu pa bon ..." v.28 (BS)

Na aña 2010 nan a detektá serka mi kanser di pechu. E bida di mi esposo i mi yunan a kambia drástikamente. Mi yu muhé tabatin apénas shete aña. E situashon a yena nos ku insiguridat, miedu, i di hopi bishita médiko, operashon i tambe tratamentu.

Mi a hasi tres operashon, seis siman di radioterapia, sinku luna di kimoterapia i dies dia den hòspital ku 'neumo tórax'. Sí, tabata lunanan di gran prueba, di hopi angustia, pero tambe un tempu pa por a eksperensiá kon pa biba e grasia, e fieldat i e presensia di Dios den mi bida. Pa kada un di nos, tempunan di prueba lo bini. E pregunta ta: kon mi ta aseptá e prueba i kua ta e lès ku mi por siña for di dje?

Pruebanan ta momentunan di siñansa balioso, momentunan pa biba i praktiká e fe ku nos tin den Dios, i pa tuma desishonnan importante den nos bida. Mi a tuma e desishon di kere Dios i Su Palabra meimei di e aflikshon. Mi a siña pa konfia Dios aunke mi no tabatin klaridat, sino solamente konfushon. Mi a tuma tempu pa skirbi tur loke Dios tabata siña mi, kada versíkulo ku E tabata duna mi i tambe kada eksperensia bibá. E Promesanan di Dios tabata duna mi forsa pa avansá. Romanonan 8:28 tabata un di e promesanan di Dios ku mi a kere ku henter mi kurason. E aña akí ta nèt dies aña despues di e eksperensia akí i Dios a kumpli ku Su promesanan. Nos mester kere Dios i Su Palabra. Esei ta nos fe i ta loke ta duna nos forsa pa soportá i vense den e pruebanan. Miralda Paula-Frans, Bonaire

Ku Dios tur kos ta obra pa nos bon!
Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.


Unda ku bo bira EZ AIR bo ta mira! Esun mas kumbiniente.
Nos ta bèk tur-tur!
EZ Air
EZ Air tin buelo diario entre Bonaire, Curaçao i Aruba
KAYA ITALIA 1, KRALENDIJK, BONAIRE • 717 1900 - 561 1900 • info@flyezair.com
Bishitá nos ofisina na Kaya Italia 1, Kralendijk pa kumpra bo pasashi pa Aruba òf Kòrsou òf bishitá nos' website: www.flyezair.com.
EZ Air
sigui nos ez air
The Easiest Way to Fly
www.flyezair.com

Trabounan di limpiesa ta sigui

KRALENDIJK – E trabounan di limpiesa den sentro di siudat ta kontinuá. E biaha aki tabata turno pa Kaya Korona. E empleadonan di Selibon a limpia kantu di kaminda, plenchi i asta e parada di bùs. Nos a kòrta tur yerba i mata ku tabata formando shushi.



Selibon a risibí diferente bon reakshon pa e bon trabou ku eempleadonan ta ehersiendo i nos kier a yama pueblo di Boneiru danki. Selibon ta gradisí pa e reakshonnan i nan ta sigui traha pa mantené Boneiru limpi i bunita.

"Un Boneiru limpi i bunita no ta bon pa e turista so, pero e ta un manera tambe ku nos ta aportá na nos mes salú. Pues, ban sòru pa rondó di nos kasnan i den nos barionan ta limpi. Ora bo kome òf bebe algu, tir'é den baki di shushi i ban sigui tene nos isla limpi i bunita", Selibon ta trese dilanti.







Un dia manera awe

18 di yüni.

- Nashonnan Uní a dekretá komo dia di gastronomia duradero.

Gastronomia duradero

Gastronomia ta yamá tambe e arte di loke tin di aber ku kuminda/kome. Tambe e por referí na un manera di prepará kuminda. Den un palabra bisá, den mayoria kaso ta referí na gastronomia komo kuminda lokal. Òf manera nos ta yam'é tambe kuminda krioyo. Ku duradero ta referí na e manera ku por ehèmpel e plantashon, piskamentu, manera di prepará e kuminda. Esaki ta sosodé sin ku ta afektá proseso natural di e produkto.

Ora pone esakinan huntu por splika ku gastronomia duradero ta nifiká ku e arte kulinario ta tene kuenta di unda su ingredientenan ta bin. Kon e ta krese, i kon e proseso ta te ora nos haña esaki den supermerkado/tienda i al final den nos tayó.

***

- E marka komersial Rolls Royce ta keda ofisial mente registrá na 1935.

E marka di outo aki no mester di hopi introdukshon. Tur hende sa ku na momentu ku papia di e outo aki, ta trata di un outo luho i ku un aparensia elegante. Despues ku a registrá e marka aki ku tur su derechinan, e promé vehíkulo a subi merkado na Manchester, Inglatera. E kompania su fundadónan ta Charles Rolls i tambe Henry Royce.

- Na 1799 a nase astrónomo amatùr William Lassel.

Lassel a traha su fortuna komo trahadó di serbes. Pero su pashon den bida tabata pa astronomia. Na edat relativamente hóben William a traha su promé reflektor pa por a wak pafó di mundu. William ta e konosí pa entre otro su deskubrimentu di Triton, kual ta e planeta Nèptünes su satélite di mas grandi i tambe di e planeta Uranùs

- *Dia internashonal di Sushi.*

Amantenan di e plato aki awe por tin un bon èsküs pa bai nan restorant faborito pa saboriá sushi. Sushi ta un plató Hapones traha di aros, algu di sason i tambe binager. Shèfnan di sushi ta uza e aros pa traha diferente variashon di e delisia aki. Ta konosí ku nan sa uza entre otro piska kurú, berdura i tambe yerba di laman. Ora uza e piska kurú so sin e aros e nòmber ta kambia i bira Sashimi. E kombinashon di ingredientenan i kon ta traha e sushi ta determiná e diferente nòmbernan ku ta duna e Sushi p.e 'California roll', 'Salmon roll' i tambe 'spicy tuna roll'.

Dushi tempu bieu



Graduashon di un grupo grandi di studiante na SGB. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 18 Yüni

12:00 Dokumental:
Shon Tin

14:00 Programa spesial:
San Wan i San Pedu

16:00 Herensia:
Benjamin Sixto Martinus

17:00 Aki Boneiru:
Hasa koffie ku Jacintha

18:00 Luna Yen:
Mart 2020

20:00 Herensia:
Buchi Frans Parti 3

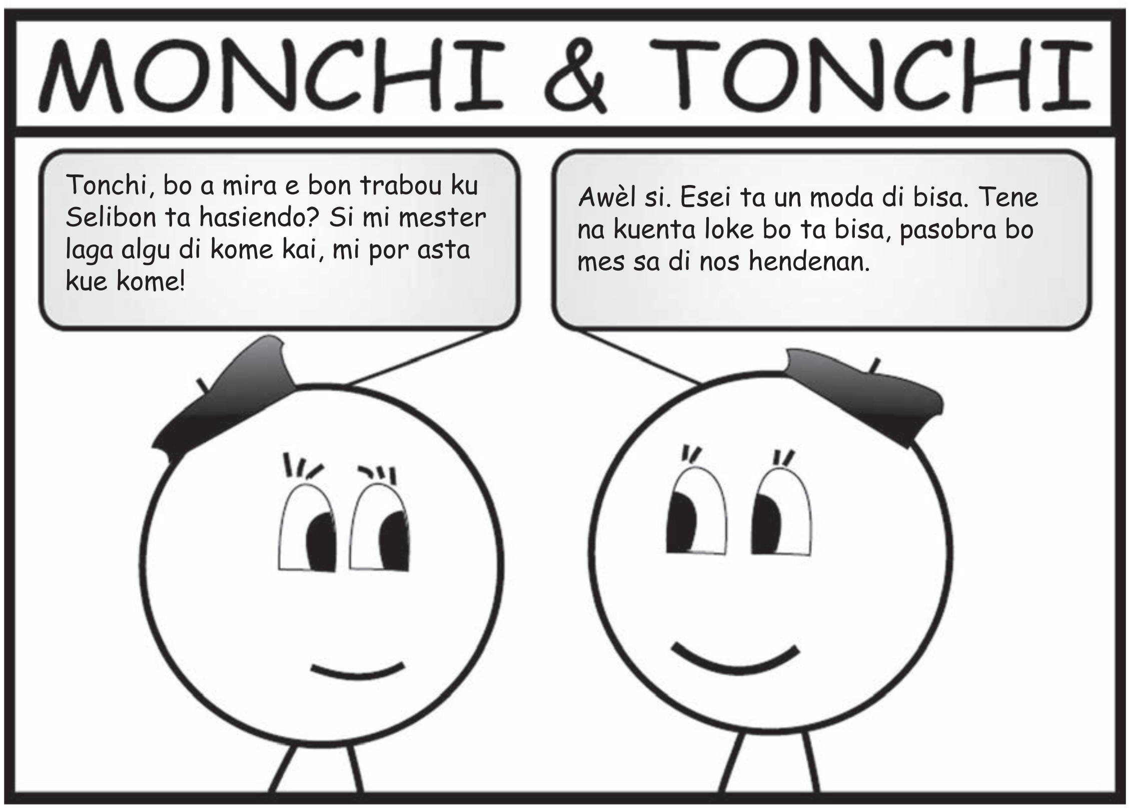
21:00 Aki Boneiru:
Biblioteka 2

22:00 Herensia:
Filomena 'Felo' Janga Parti 1

23:00 BAPA:
Hubert Vis

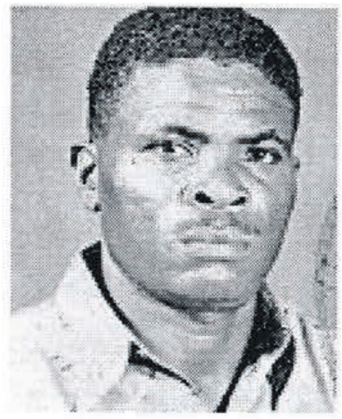
Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru

CHIMI



Johannes Maximi Janga tabata konosí komo Chimi. El a nase dia 6 di mei 1918 na Rincon. Su kasá tabata Paulita Paulina Ranes. Chimi su tata, Pedjin, tabata un hòmber legendario den e Rincon di siglo pasá.

Chimi tabata un hòmber spesialisá den loke hopi bes nan ta denominá komo 'trabou di mondi', ku ta enserá e tipo di trabou ku tabata hasi den plantashinan grandi di ántes, manera Slagbaai, Washington i Karpata. Entre otro kima karbon, kima kalki i sera tranké.

Durante su bida Chimi a pasa hopi aña trahando den e anterior plantashinan Slagbaai i Washington. Slagbaai tabata manehá pa e kompania J.J. Debrot Succs., ku tabata di desendientenan di Jean Jacques Debrot.

Chimi den añanan sinkuenta a traha vários bes pa periodonan kòrtiku pa e asina yamá Plantagebedrijf J.C. Herrera, ku tabata doño di Washington.

Na momentu ku no tabatin 'trabou di mondi' pa e hasi, Chimi tabata bai traha den e sistema di trabou temporario di gobièrnu. Huntu ku su esposa e tabatin hopi yu pa kria. Nan ta bisa te asta ku un sierto momentu no tabatin lugá mas den nan 'trouwboek' pa pone nòmber di mas.

Mas aleu Chimi a traha komo mèsla pa Empresa Sisa, e kontratista di Colá Sint Jago, i pa A.H. Sumter.

Den Rincon Chimi a bira manera un hérue dado momentu, komo ku nan ta bisa ku el a logra 'kòrta bos' ku machete. Bos tabata grita teriblemente duru. Chimi a kue su machete i a kòrta e bos.

KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Awe djaweps atardi di informashon

BOPEC tin futuro?

KRALENDIJK -- Apesar ku BOPEC te ainda ta kumpli ku su obligashonnan pa su personal, e pregunta grandi ku ta surgi ta ku si BOPEC tin futuro? Awe djaweps atardi lo tin un atardi di informashon na sede sindikal di AFBW pa diskutí e asuntu aki di futuro di BOPEC.

Segun e komunikado, na aña 1975 riba insistensia di e líder di Rincon Fransico "Broertje" Janga a establesé e terminal di BOPEC pa almasená produktonan petrolero. E aña aki BOPEC lo kumpli pues 45 aña di eksistensia. Ku tresementu di BOPEC na Boneiru ekonomia di Boneiru a drenta un era nobo. Hopi ta e trahadónan ku a gana nan pan di kada dia i ku te awe ta gana nan pan di kada dia. Hopi a baha tambe i ta gosa di un penshun bon meresí.

Di akuerdo ku e sindikatonan, ta konosí tambe ku BOPEC ta pasando den tempunan hopi difísil komo konsekuensia di e sanshonnan imponé pa gobièrnu merikano i sostené pa gobièrnu hulandes. Banda di esaki for di despues di 10-10-10 ministerionan hulandes a pone kondishonnan severo pa loke ta seguridat di e terminal, naturalesa i e personal ku ta laborá na BOPEC. Konsekuensia di e medidanan aki ta ku ya pa basta tempu no tin barku ta yega BOPEC, pues e negoshi ta pará ketu.

"Apesar di esaki PDVSA komo doño di BOPEC a keda kumpli ku su obligashonnan ku e trahadónan te ku dia di awe. Pregunta grandi ta: BOPEC tin futuro?", e sindikatonan ta puntra.

Pa por kontestá e pregunta aki e sindikatonan BPWU, representando e trahadónan di BOPEC. FEDEBON, representando e staf di BOPEC i sostené pa USIBO, ta organisá un atardi/anochi di INFORMASHON pa tur trahadó di BOPEC i nan famia i tambe henter pueblo boneriano.

Durante e reunion aki lidernan lo duna amplio informashon tokante e situashon di BOPEC, pa asina komunidat mes husga ku BOPEC tin futuro, ora ku duna informashon kiko ta e konsekuensianan si BOPEC no kontinuá i kiko lo ta e benefisionan ku BOPEC sigui ku su operashon aki na Boneiru.

Pa tal rason un invitashon ta bai pa tur trahadó di BOPEC i nan famia i tambe na henter komunidat boneriano pa bin na e atardi/anochi di informashon ku lo tuma lugá riba tereno di Kas Sindikal di AFBW, situá na skina di Kaya Korona, Kaya Neerlandia, pa mitar di seis awe dia 18 di yüni.

Sindikatonan BPWU, FEDEBON i USIBO ta hasi un apelashon riba tur kolega sindikatonan den USIBO pa hasi un yamada na nan miembronan pa nan tambe asistí na e atardi di informashon aki. Igualmente ta pidi henter komunidat boneriano pa bin tuma informashon pa asina nan por formulá nan propio opinion.

Awe nochi den Interkambio Literario Virtual

Julius Anthony Ursula tokante formashon di guèn na Boneiru

KRALENDIJK – Julius Anthony Ursula ta invitado spesial awe djaweps anochi den e programa Interkambio Literario Virtual. Den esaki, Ursula ta bai konta tokante formashon di guèn na Boneiru. Ta un área di trabou den kua e tin hopi eksperensia. Su presentashon ta resúmen di un kapítulo di un buki ku el a skirbi.

Ursula ta bon konosí na Boneiru. Di tata kurasoleño i mama boneriano, el a biba i traha pa kasi 18 aña na Boneiru. E tabata polis i hopi aña enkargá ku e departamentu di reshèrshi na Boneiru. El a studia na Kòrsou i a traha na 4 di e 6 islanan di Hulanda Karibense. Tambe e tabata aktivo den farádula skirbiendo kansion, entre kua hopi tumba, i a partisipá vários biaha na festival di tumba. Tambe el a partisipá na un festival di kanto di polis i sali ganador den esaki.

Ursula a bandoná Boneiru 25 aña pasá i a bai biba na El Salvador. Na e pais ei, el a sigui studia i tambe duna lès na universidat. E último 10 añanan, el a dediká na skirbi tokante su bida. Aktualmente e tin material pa sigur 3 buki.

8-8-8

Un di e bukinanku Ursula a skirbi yama 8-8-8. E buki aki ta bai tokante e atrako ku tabatin na 1996 na Boneiru riba Banko Maduro di parti di algun venesolano. E atrako ei a tuma lugá 8 di mei, 8 minut pasá di 8 pa un komando di 8 venesolano. Fuera di e 8 atrakadónan, tabatin tambe dos lancha ku a keda kore ront di Klein Boneiru warda e otro atrakadónan. Na e okashon ei, 6 atrakadó a drenta e banko i 2 a keda pafó tirando entre otro riba e vehíkulo di Special Security Services. Despues un di nan a keda tera. Den e buki Ursula ta konta di e suseso aki komo e persona ku a liderá e investigashon den e kaso aki.

E pograma Interkambio Literario Virtual ta trata spesialmente literatura. E ta tuma lugá kada dos siman i kada biaha tin un invitado spesial. Por sigui e programa aki via Zoom i Facebook Live.Kordinadornan ta Calviany Eleonora, Ilona Martis i Rudy Domacassé. Riba nan página di Facebook por haña e lenk di Zoom i por sigui e presentashon via Facebook Live.



Dos kompai gosando di bida den Rincon

KRALENDIJK -- 2 amigu ta sinta disfrutá di bida den Rincon. Djis pega ku e obra grandi ku tin pega ku warda di polis, reportero di Extra a topa e 2 kompainan aki den alegria. Nan deseo tabata pa saka nan potrèt i pone esaki den korant. Hende mester gosa di bida den bon harmonia sin molestiá otro. Felisidat ta un di e remedinan pa un bida salu loke nan a menshoná. Riba potrèt nan dos gosando di e dia.



9 kos ku nos mester sa di bida di San Antonio di Padua



Bida di San Antonio di Padua ta ehemplo di loke bida di kada kristian mester ta: Balente pa konfrontá desigualdatnan di bida, e yamada pa stima i pordoná, preokupá pa nesesidatnan di otronan, konosé e fe katóliko profundo i tin pianan firme riba e tereno di amor i konfiansa pleno den Dios.

A kontinuashon, 9 kos ku nos ta kere ku bo lo mester konosé tokante e gran santu stimá pa henter mundu.

1. Su nòmber no tabata Antonio.

Su nòmber real tabata Fernando Martins de Bulhões. Ora el a drenta den e órden di Fransiskanonan, na edat di 25 aña, el a kambia su nòmber pa esun di Antonio.

2. El a laga tur kos pa bira saserdote.

San Antonio no tabata nativo di Padua, é tabata pertenesé na un famia riku den Lisboa, Portugal.

Na edat di 15 aña el a sinti un fuerte deseo pa stima Dios i a disidí pa drenta den e monasterio agustino di San Vicente na Lisboa, kontra deseonan di su famia. Mas despues, debí na ku el a haña sa di e forma ku algun fraile fransiskano a keda martirisá den nòmber di Dios, e ora ei el a pidi pèrmit pa uni na e resien órden kreá pa San Francisco di Asís, ya ku e tabata ke ofresé su bida tambe pa amor na Dios. martirisá

3. Su kanonisashon tabata un i esnan mas rápido.

San Antonio di Padua a ser kanonisá na 1232 pa Papa Gregorio IX i despues deklará Doktor di Iglesia pa Pío XII na 1946.

E ta poseé e rekòrt di kanonisashon, e di dos mas rápido den historia: el a ser deklará santu den solo 352 dia despues di su morto

4. Niño Hesus a aparesé na dje.

San Antonio di Padua tabatin e bendishon di ku niño Hesus lo a aparesé na dje i skonde den su brasanan. E Niño Hesus a lèn patras di dje i a karisi'é banda di su kara di forma agradabel.

Ta pesei ku den hopi di su representashonnan, ta mir'é kargando Niño Dios den su brasanan.

5. E Milager di Eukaristia i e Mula.

San Antonio de Padua tabata masha famoso den henter mundu dor di hasi milagernan grandi. Pa algu e ta konosí komo "e Santu di henter mundu".

Uni di su gran milagernan tabata di demostrá na henter un pueblo e presensia real di Hesus den Eukaristia, hasiendo ku un animal manera un simpel mula, a hinka rudia dilanti ei e Hostia ku San Antonio a hisa mei mei di e pueblo. Ta konosé e milager akí pa e nòmber di San Antonio i e milager di e mula ku a adorá Santísimo Sakramento. E ta un di su milagernan mas sorprendente

6. Invoká pa haña un bon un bon esposo òf esposa.

Hopi persona ku ta en buska di un bon esposo òf esposa ta rekurí na San Antonio di Padua, pues e ta un Santu ku por intersedé den haña e amor pa nos bon.

Inklusive, San Antonio di Padua ta ser invoká pa muhénan ku tin problema di fertilidat.

San Antonio de Padua ta un gran ousilio den haña, no únikamente kosnan pèrdí, sino ku ademas e por yuda nos pa haña e kaminda pa honra Dios manera nos mester hasié. E ta un poderoso intersesor p'asina ku nunka nos ta pèrdè amor

7. San Antonio di Padua a laga piskánan bula.

Un be, San Antonio di Padua tabata predikando e Evangelio di Hesus na esnan no kreyente, i esakinan no tabata ke skuch'é, pa loke San Antonio, desepshoná i alabes tristu, a bisa e multitut ku si nan no tabata ke aseptá e Palabra di Dios, e ora ei E lo prediká na e bestianan di laman, pa bai e ora ei kant'i laman i a kuminsá na prediká na bos altu na e piskánan.

I miéntras San Antonio di Padua tabata prediká e Evangelio ku gran pashon, e piskánan a kuminsá na bula den laira kada bes di nobo den señal di aseptashon di e Palabra di Dios.

8. Gran konosedó di Sagrada Skritura.

E tabata konta ku un gran elokuensha na bos i un konosementu na nivel eksperto di Sagrada Skritura. Hopi a bisa ku su palabranan tabata iluminá pa Spiritu Santu mes.

Tantu el a defendé fe ku gran konosementu ku e tabata konosí komo "e martin di herejenan". Ta pesei ku nan a deklar'é Doctor den Sagrada Skritura

9. San Antonio tabata profesor universitario.

Pa su amplio konosementu den Skrituranan i su konosementu den Teologia, San Antonio di Padua a ser nombrá komo profesor den prestigioso universidatnan di Montpellier i Toulouse den sur di Fransia.

Kobardía ku ta nase di miedu

Pader Fernando Pascual

Ku siguridat un estudio tokante kriterionan étiko de pueblonan di diferente lugá, di pasado i di presente, lo mustra un kondena mashá generalisá kontra di kobardia.

Apesar di un kondena asina universal, kobardia presentá i ta presentá pa motibunan mashá variá. Un, fásilmente visibel, ta konsistí den e deseo di konservá e propio bida i e propio biennan, i asina aktua dilanti menasa di algun tirano poderoso òf di un delinkuente agresivo.

Otro motibu, tambe basta fásil pa señalá, ta surgi for di e anhelo di subi, di gana rekonosementu, di "subi" den e puesto di trabou òf den funshonnan públiko.

E motibu komun pa tantu kobardia tambe por ser kontrá den miedu: miedu di pèrdè, miedu di sufri, miedu di krea problema, miedu pa konfrontá esnan arogante, miedu pa keda malu, miedu pa keda atras.

Pa miedu, hopi ta someté nan mes na leinan inhustu na lugánan kaminda polis ta total na sirbishi di gobièrnunan ku aktitut diktatorial i kaminda huesnan tambe a sede na miedu dilanti e tiranonan di turno.

Pa miedu, hopi no ta bisa loke nan ta pensa ni sikiera den famia òf entre amigu, pa no keda malu, pa evitá represaya, pa sobrebibí den e grupo.

Pa miedu di bira malu, tin esnan ku ta laga nan debernan pa esnan den nesesidat, inkluso a kosto di daña e bon funshonamentu di e sosiedat den aspektonan básiko.

Pa miedu pa atake di periodistanan sin eskrúpulo òf di kantidat di komentaristanan anónimo i bon organisá, tin esnan ku ta skonde nan konvikshonnan religioso òf étiko, pa no ser tachá di "ultraderechista", "fasista", "ultra" i otro athetivonan agresivo i yen di rabia.

E lista di miedu ku ta paralisá míles di ser humano i ta hiba nan na kobardia ta muchu mas largu: basta ku pensa riba e kobardia di sòldánan ku ta mira un ehérsito ku nan ta mira ta avansá den nan direkshon ku parse mihó armá i mas sigur ku nan.

Pero hopi kobardia ta daña, ta heridá, ta destruí den forma profundamente esnan ku ta sukumbí pa nan, na ora di aktua no segun loke nan ta konsiderá komo bon i hustu, sino simplemente sigun e deseo di huí di problema i mantené un bida mas o ménos trankil.

Pa mas ekstendé ku esaki por ta , kobardia ta sigui siendo kondená pa étika di kasi tur pueblo. Pasobra un kobarde ta faya komo hende, komo miembro di un famia, komo parti di un sosiedat (tribu òf Estado).

Beibel mes tin palabranan duru kontra esnan kobarde ku ta aparesé, por ehèmpel , den un kantidat di esnan ku lo risibí un kastigu severo: "Pero destino di e kobardenan, infielnan, perversonan, asesinonan, paranderonan, hasidónan di bruha, sirbidónan di dios falsu i tur gañadó, ta den e lago di kandela i suafel ku ta kima. Esaki ta di dos morto." (*Rev* 21,8).

En kambio, esun ku ta konfia den Dios, esun ku a logra kontrolá su miedu, esun ku tin su meta kla i ta dispuesto na sakrifiká tur kos pa un bon mas grandi, ta superá kobardia i drenta pa forma parti di esnan balente, e luchadónan, esnan ku ta defendé hustisia den mundu i ta "gara" e Reino di shelu... (cf. *Sal* 31,25; *Mt* 11,12; *1Kor* 16,13).

Korte un bia mas ta posponé kaso di ladronisia di kabritu

KRALENDIJK -- Korte den Promé Instansia djárason 17 yüni 2020 a bolbe posponé tratamentu di un kaso di ladronisia di kabritu. Esaki riba petishon di abogado di e akusadonan Wernet C. i Riginaldo G. Ya a posponé e kaso aki anteriormente pa por a kompletá e prosèsferbal. Awor e abogado ke skucha testigunan den e kaso penal aki.

Ministerio Públiko ta akusá Wernet C. i Riginaldo G. di ladronisia i destrukshon di kabritu. Tambe ta akusá G. di kore outo riba 3 di mei 2019 sin reibeweis.

E kaso

Riba 22 di novèmber 2019 durante kontrol di tráfiko polis ta tuma nota di un kachó ku boka na sanger den e outo di Wernet C. Na momentu ku polis a kontrolá baul di e outo, a topa ku 3 kabritu ku heridanan di morde di kachó. Un di e kabritu su pia tabata kibra i e wesu tabata sali.

E akusadonan a deklará na polis ku nan a laga e kachó ataká e kabritunan. Nan tabatin intenshon pa bende dos i kome un. Nan no a mira ku e kabritunan tabatin marka na orea. P'esei nan a pensa ku esaki no ta kastigabel.

"Mi ta para 'riba ku ta trata di kabritunan di mondi. Nan no tabatin niun marka òf kap na orea", Wernet C. ta bisa.

Hues ta lesa deklarashon di verbalisante Mercelina, den kual ta bisa ku é, komo kunukero, a rekonosé e markanan na orea di e kabritunan. Ku nan ta pertenesé na señor Martines. El a tuma kontakto ku Martines i konsekuentemente esaki a hasi denunsia.

Falta prueba

Den e dosié di e akusadonan tin potrèt di un kabritu riba kual por mira marka di orea.

"No ta potrèt di un di kabritunan ku nos tabatin den nos poder. Polis mester a saka potrèt di e kabritunan den e baul. Esaki no ta prueba konvisente", ámbos akusado a bisa.

Abogado van Lieshout a pidi korte pa posponé e kaso. E ke pa skucha komo testigu e verbalisante Mercelina i señor Martines.

Fiskal Blanco a resistí pa posponé e kaso. "Mi no ta mira e balor agregá pa skucha testigunan. Si e kabritunan no tabata di Martines, nan tabata di Gobièrnu. E echo ta keda ladronisia paso nan no tabata pertenesé na e akusadonan".

Hues Edelenbos a haña diskutibel si kabritu di mondi ta pertenesé na Gobièrnu. El a duna tarea na Ministerio Públiko. Pa e siguiente huisio fiskal mester presentá na unda den lei tin para ku Gobièrnu ta doño di kabritunan di mondi.

Hues Edelenbos a bai di akuerdo ku abogado van Lieshout i a posponé tratamentu di kaso di ladronisia di kabritu pa 1 sèptèmber 2020.

Pa e echo di kore outo sin reibeweis, Korte den Promé Instansia a deklará Riginaldo G. kulpabel pero e no a risibí kastigu.

FAB ta reanudá aktividat

KRALENDIJK -- Direktiva di Fundashon Alzheimer Bonaire (FAB) ta partisipá na pueblo di Bonaire en general i spesial na e grupo núkleo en partikular, ku entrante djárason 24 di yüni lo reanudá su servisio kustumbrá na su ofisina na Sentro di Salú Bon Bida Bonaire di 8.00 or te 12.00 or di mainta, Tur djárason e Case Manager Dementie lo ta disponibel pa duna informashon i guia.

FAB lo kumpli naturalmente ku tur e reglanan stipulá di distansia sosial, higiena i otro konseho i rekomendashonnan di "Coronasmart".

Direktiva ta altamente gradisido pa e koperashon risibí di parti di tantu Gerensia di Sentro di Salú Bon Bida komo di Fundashon Mariadal durante e periodo difísil di Coronavirus, ku ainda nos ta pasando aden, pero tambe pa komprenshon di parti di nos klientenan pa mitigá e riesgo tantu pa nan mes, komo pa nos Case Manager Dementie.

FAM su lema ta: 'No sinti Bo so, nos t' ei pa Bo'.

Moveshon ántes na aeropuerto

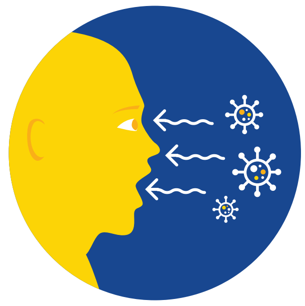


E foto aki sin duda ta lanta rekuerdo. Por mira tres avion di KLM pareu riba pista i plataforma di Aeropuerto Flamingo. Último simannan Aeropuerto Flamingo tabata morto, debí na medida di coronavírùs. E foto aki ta di promé di mart 2002. Un dje avionnan a konfrontá problema tékniko i a keda drumi i un otro buelo a bini pa trese e motor, miéntras esun di Quito a kaba di aterisá. Orario tabata nèt 11.55 am. Ban wak kiko ta spera nos den e 'normal nobo' aki pa e parti di aviashon.....

Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona



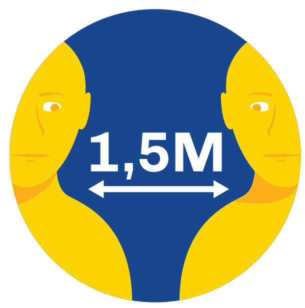
Laba man
Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



No mishi
No mishi ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



Kubri
Tapa bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.



Distansia
Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?
Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

Kontakto:
Liña di informashon vírùs di corona
(+599) 770 2651

OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG

Esaki ta un mensahe di Departamento di Salubridat Públiko